



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

4-е заседание

Понедельник, 23 сентября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ ИСМАИЛ (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 9 повестки дня

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово первому оратору в рамках общих прений, я хотел бы напомнить делегатам о решении, принятом Генеральной Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании 20 сентября, о том, что поздравления не следует выражать в зале Генеральной Ассамблеи после выступления оратора.

В этой связи позвольте мне также напомнить делегатам о другом решении, принятом Генеральной Ассамблеей на том же заседании: ораторы в ходе общих прений после завершения своего выступления покидают зал через комнату GA-200, которая находится за трибуной, до возвращения на свои места.

Хочу также напомнить представителям о том, что в соответствии с решением, которое было принято Генеральной Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании, список ораторов будет закрыт в среду, 25 сентября 1996 года в 18 часов. Прошу делегации

указать ориентировочное время выступления насколько возможно точнее. Это позволит выступить тем ораторам, чьи выступления запланированы на определенные дни заседаний.

Сейчас я предоставляю слово первому оратору, выступающему в общих прениях, министру иностранных дел Бразилии, Его Превосходительству г-ну Луису Фелипе Пальмейра Пампрейа.

Г-н Пампрейа (Бразилия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, примите мои поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Бразильская делегация убеждена в том, что под Вашим руководством этот орган обретет новые силы в реализации принципов и целей Устава.

Мне хотелось бы также воздать должное моему хорошему другу, г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, за то, как самоотверженно он вел историческую пятидесятую сессию. Мы благодарны ему за его твердую приверженность тому, чтобы наша работа полностью отвечала большим надеждам, возлагавшимся на празднование пятидесятой годовщины.

Моя делегация также хотела бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу-Гали за упорство, с которым он выполняет возложенные на него задачи.

Впервые Ангола, Бразилия, Кабо-Верде, Гвинея-Бисау, Мозамбик, Португалия, а также Сан-Томе и Принсипи прибыли на Генеральную Ассамблею в качестве членов Сообщества португалоговорящих стран. Этот орган нацелен на сотрудничество и политическую координацию. Члены этого Сообщества намерены тесно сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций с тем, чтобы защищать свои совместные интересы и укреплять свою языковую, культурную и историческую самобытность.

Члены Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) - Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай - также прибыли на Генеральную Ассамблею с новым чувством единства. МЕРКОСУР дает жизнь и конкретное выражение принципам экономической интеграции, открытого регионализма и является одной из творческих сил, которые действуют сейчас в Северной и Южной Америке. Это новое и яркое выражение своеобразия нашего континента и отражение демократии и приверженности экономической реформе нашего региона.

Сейчас, когда твердо установился таможенный союз, Чили присоединилась к МЕРКОСУР в качестве ассоциированного члена на основе соглашения о свободной торговле, которое будет иметь важное политическое и дипломатическое значение. Боливия тоже вскоре должна присоединиться к МЕРКОСУР. Мы надеемся, что и другие страны региона также присоединятся к МЕРКОСУР, что еще более укрепит динамичный и открытый характер этой организации.

Стабильно расширяющийся и выступающий важным партнером растущего числа государств и региональных групп, МЕРКОСУР является положительным откликом стран Южной Америки на проблемы и возможности современного мира. Такие достижения, как МЕРКОСУР и Сообщество португалоговорящих стран, укрепляют их авторитет и способствуют тому, чтобы их присутствие на мировой арене способствовало экономическому развитию и социальному прогрессу.

Моя страна на этой Генеральной Ассамблее с чувством гордости предстает перед международным сообществом, поскольку наше присутствие в мире стало более весомым. Это происходит благодаря укреплению демократии в Бразилии, экономической стабилизации, либерализации и возобновлению экономического роста, что сопровождается углублением чувства социальной справедливости. Это происходит также благодаря участию нашей страны в региональной интеграции и глобализации мировой экономики. Мы действуем в унисон с двумя основными силами, определяющими современный мир. Это, с одной стороны, политическая и экономическая свобода, а с другой - сотрудничество на основе интеграции и торговли.

Я с удовлетворением могу сказать, что не на словах, а на деле мы решительно продвигаемся вперед, расширяя диалог и сотрудничество с дружественными странами во всем мире. Это относится как к развитым, так и к развивающимся странам. Мы укрепили традиционные связи и установили новые, особенно в Африке, Азии и на Ближнем Востоке. Мы отдаем себе отчет в том, что, если бразильский народ хочет закрепить эти достижения, ему надо будет продолжать ту политику, которая привела его к ним. Мы знаем, что эта политика еще столкнется с многочисленными трудностями, которые стоят перед Бразилией в социальной, экономической и культурной областях. Но это уже важное начало.

Мы убеждены, что растущее взаимодействие Бразилии со своим регионом и со всем миром, укрепление ее международных связей и плодотворный диалог и сотрудничество с ее многочисленными друзьями - это неперенные условия того, чтобы наша страна продолжала свою внутреннюю политику.

Бразилия - это одна из крупнейших демократических стран в мире с динамичной и диверсифицированной развивающейся экономикой, которая предоставляет огромные возможности для эффективных иностранных инвестиций и обладает огромным рыночным потенциалом. Одним словом, это страна, которая в состоянии поддерживать плодотворные связи со всеми странами на основе взаимного уважения и взаимности. По своей сути, Бразилия может служить связующим звеном между различными мирами, из которых состоит ее собственная внутренняя реальность.

Наши надежды на увеличение масштаба участия в международных органах, принимающих решения, всегда будут отражать тщательно взвешенную оценку наших достоинств, нашего веса и вклада, который мы можем сделать в содружество наций. Мы стремимся к тому, чтобы быть движущей силой мира и интеграции.

Пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций, естественно, вызвала большие ожидания со стороны международного сообщества - ожидания того, что мы не будем сосредоточены только на прошлом и на многих достижениях Организации, что мы также будем смотреть в будущее и искать способы преодоления новых проблем и реальностей.

Мы можем с уверенностью сказать, что ознаменование пятидесятой годовщины принесло хорошие плоды. В то время как внимание мировой общественности было приковано к Организации Объединенных Наций, главы государств и их правительства были вынуждены задуматься о роли этой Организации и обеспечить ей место в своих политических повестках дня.

Это дало возможность воскресить в памяти историческое значение Устава Сан-Франциско, а также важность Организации Объединенных Наций в качестве форума для политических прений и резонатора интересов конфликтующих сторон в эру после окончания "холодной войны".

Наши коллективные размышления отчетливо показали, что без Организации Объединенных Наций в мире существовало бы больше насилия, нестабильности и опасности, больше несправедливости и жестокости особенно по отношению к слабым, которые становятся жертвами силовой политики и произвольных решений.

Мы праздновали большой прогресс в области международного права и в деле обеспечения политической и этической приверженности вопросам, которые беспокоят человечество, - таким как устойчивое развитие, защита окружающей среды, уважение прав человека, разоружение, нераспространение ядерного оружия и усилия в борьбе с нищетой, терроризмом, организованной преступностью и торговлей наркотиками. Таким образом мы добились хороших результатов в первые 50 лет работы Организации Объединенных Наций.

Мы не можем с той же уверенностью сказать, что пятидесятая годовщина возвестила приход новой приверженности Организации Объединенных Наций и ее будущему. Наши усилия далеко не оправдали ожиданий международного сообщества. Они были разочаровывающими даже в свете предсказаний некоторых из самых осторожных аналитиков. Тупик сохраняется, неприятный тупик, который ведет к появлению чувства неопределенности и разочарования, неуверенности в будущем Организации Объединенных Наций и, как следствие этого, к опасениям.

После важных изменений на международной арене Организация Объединенных Наций вступила в новую фазу в своей истории, не располагая средствами и эффективностью для того, чтобы действовать как высший политический форум человечества и для того, чтобы выполнить мандат, вверенный ей международным сообществом, - мандат, который на сегодняшний день остается таким же действенным, каким он был полвека назад.

Еще в 1961 году президент Джон Кеннеди говорил об Организации Объединенных Наций как о "нашей последней, самой светлой надежде". Перед лицом угрозы ядерной войны и в разгар различных конфликтов эти слова выражали веру международного сообщества в Организацию Объединенных Наций, базирующуюся на универсальных принципах мира, понимания и процветания для всех народов.

Тогда же президент Кеннеди вновь заверил Организацию Объединенных Наций в своей поддержке, сказав:

"заверяем Организацию Объединенных Наций в своей поддержке, чтобы предотвратить ее превращение лишь в форум для обвинений, помочь ей крепить свой щит для защиты новых и слабых государств и расширять области, где может править ее закон".

Через тридцать пять лет после этих вдохновенных слов Организация находится на распутье. Мир изменился, соотношение сил изменилось и также изменились чаяния и надежды стран в отношении Организации Объединенных Наций и ее способности усмирять, предотвращать и урегулировать конфликты. Тем не менее,

конфронтационные ситуации все еще являются причиной страданий, нестабильности и нищеты во всем мире.

Все это происходит как раз тогда, когда Организация Объединенных Наций стоит перед лицом самого тяжелого финансового и мотивационного кризиса в своей истории. Существует широко распространенное чувство неудовлетворения - иногда явного, иногда завуалированного - Организацией Объединенных Наций, которая все еще является воплощением самых высоких идеалов когда-либо порожденных человеческим духом в процессе поиска мира и понимания между народами.

Бразилия верна Уставу Организации Объединенных Наций и ее политическому, правовому и дипломатическому наследию, накопленному за последние 50 лет. Эта приверженность является частью дипломатической истории моей страны и принципов, которыми мы руководствовались в нашей деятельности в этом органе и в наших отношениях со всеми народами, особенно с нашими десятью соседями, с которыми мы живем в мире уже более века.

Эта приверженность вынуждает нас предостеречь тех, кто, как и мы, желает видеть в Организации Объединенных Наций источник лидерства в международных отношениях, инструмент содействия развитию международного сообщества, основанного на свободе, царстве закона и уважения к правам граждан.

Ушли в прошлое политическая и идеологическая скованность периода "холодной войны", мир сегодня организован на основе более конкретных и прагматических параметров, таких как международная торговля, приток инвестиций и обмен технологиями. Акцент на политические и идеологические коалиции уступил место приоритету экономических коалиций. Под давлением общественного мнения правительства на сегодняшний день больше озабочены социальным благосостоянием, качеством жизни, экономическими и социальными показателями и безработицей.

Ключевая точка политических прений неумолимо перемещается от стратегии и идеологии к экономике и интеграции. Вот почему мир идет по пути широкомасштабных региональных

экономических соглашений. Север-Юг и Восток-Запад - основные оси международной политики за последние 50 лет - уступили место группам стран, устремленным к целям экономической интеграции и координации макроэкономической, финансовой и торговой политики.

Север, Юг, Восток и Запад более не являются кардинальными сторонами света политического компаса. Всемирная торговая организация со своим сводом универсальных правил и положений для содействия развитию свободной торговли, Европейский союз, Организация азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС), Северо-американское соглашение о свободной торговле (НАФТА), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), "семерка", Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК) и Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) стали, в своих соответствующих областях деятельности, катализаторами развития, сотрудничества, понимания и фактически мира.

Тот мир, который представляли себе основатели Организации Объединенных Наций, может наступить в результате отклика различных регионов и групп стран на проблемы, возможности и опасности нового мира, носящего сегодня название мира глобализации. Это мир, который порождает процветание и здоровую конкуренцию между странами и регионами; но это и мир, который множит ряды неимущих и отверженных среди и внутри стран, мир, который порождает конфликты и увеличивает неравенство, мир, который требует здравого смысла, размышлений и конструктивных действий.

На основе мира, сотрудничества, уважения прав человека и развития Организации Объединенных Наций предстоит сыграть решающую роль в том, чтобы не дать противоречиям времен "холодной войны" вновь проявиться во все более увеличивающемся разрыве в благосостоянии.

Организация Объединенных Наций должна развиваться для того, чтобы успешно играть эту роль, как она это делала в прошлом. Она должна изменить свою структуру и методы работы, чтобы оптимально использовать свои людские, материальные и финансовые ресурсы. Она должна

использовать громадную политическую, стратегическую и моральную мощь, которую она может набрать. Она должна выполнять и следить за выполнением своих решений, своих правил, с помощью которых она обновляет и укрепляет международное право, а также обязательств, полученных от международного сообщества.

Многое предстоит сделать по результатам важных конференций, которые определили международную повестку дня в этом десятилетии. Конференции по правам ребенка, по окружающей среде и развитию, по правам человека, по народонаселению и развитию, по социальному развитию, по положению женщин и по населенным пунктам закрепили обязательства, которые должны уважаться, приняли решения, которые должны быть осуществлены, развиты и доведены до конца.

Организация Объединенных Наций должна позаботиться о том, чтобы ее повестка дня стала более привлекательной и результативной с целью заслужить высокую оценку общественности и сохранить свою главенствующую роль в международных отношениях. Мы должны изменить тенденцию проведения заседаний с единственной целью породить новые заседания или принять резолюции риторического характера. Мы должны избавить Организацию Объединенных Наций от представления о ней как о летаргической организации, неспособной подняться на высоту серьезных проблем нашего времени.

Бразилия убеждена в том, что реформа Организации Объединенных Наций достижима, что все еще возможно гарантировать, чтобы Организация Объединенных Наций играла решающую роль на этом новом этапе своего существования. Мы верим в реформу как в средство обеспечения того, что Организация Объединенных Наций станет жизнеспособной и логичной альтернативой односторонним решениям и силовой политике. Мы верим в реформу как в средство, которое позволит Организации Объединенных Наций действовать в радикально изменившемся мире. Мы верим в реформу как в средство возрождения Организации Объединенных Наций в качестве единственного в своем роде форума для проведения политических и дипломатических прений и принятия политических и дипломатических мер.

Спустя год после того, как главы государств и правительств привлекли внимание к серьезности финансовой ситуации Организации Объединенных Наций, решение проблемы все еще не найдено.

Постепенное удушение Организации Объединенных Наций путем лишения ее возможностей для осуществления своих функций не является инструментом обеспечения большей эффективности управления. Если события будут развиваться по этому сценарию, то потенциал Организации Объединенных Наций в деле адаптации к динамическим изменениям современного мира будет поставлен под серьезную угрозу. Мы вполне можем стать свидетелями такой ситуации, когда другие органы займут тот вакуум, который образуется на месте Организации Объединенных Наций, - органы со своими собственными целями и приоритетами, которые могут отражать, а могут и не отражать доминирующие настроения международного сообщества и интересы всеобщего мира, безопасности и стабильности. Вот почему нам необходимо проявлять упорство, мужество и в первую очередь политическую волю для того, чтобы продолжать обсуждение проблем, отражающих подлинную приверженность Организации Объединенных Наций, проблем, относящихся к самой значимости Организации в международных отношениях на пороге XXI века.

Одним из таких вопросов является реформа Совета Безопасности. Практически существует консенсус в отношении того, что Совет Безопасности следует расширить, с тем чтобы обеспечить более широкое участие в его работе стран, которые имеют потенциал для деятельности в глобальном масштабе и желание взять на себя вытекающую из этого ответственность. Сейчас мы должны заложить основу этого процесса. Его результаты чрезвычайно важны для укрепления Организации Объединенных Наций.

Бразилия взяла на себя ряд обязательств в области ядерного разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, а также систем его доставки. Теперь мы стремимся к тому, чтобы южное полушарие было признано в качестве зоны, свободной от ядерного оружия. Мы твердо убеждены в том, что это право народов южного полушария и обязательство тех стран мира, которые обладают ядерным оружием или средствами для его разработки.

Еще одним обязательством в области разоружения во всех его областях, о котором я хотел бы сейчас сообщить Генеральной Ассамблее, является решение правительства Бразилии объявить мораторий на экспорт противопехотных наземных мин. Опыт бразильского контингента в рамках Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе подчеркнул важность универсального моратория такого рода, а также необходимость избавить мир от ужаса наземных мин, ежедневно представляющих собой угрозу для жизни миллионов людей. Мы хотим, чтобы к этому решению присоединились все страны, экспортирующие наземные мины или имеющие потенциал для этого.

Международное сообщество связывает свои надежды с Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ). Эти надежды вполне оправданны. Мы имеем историческую возможность положить конец устаревшей практике, которая встречает все более широкий отпор и осуждение со стороны международного общественного мнения. Мы предпринимаем важный шаг в направлении всеобщего и полного ядерного разоружения и недвусмысленно заявляем о том, что в современном мире нет места для ядерного оружия или региональной гонки вооружений.

Бразилия привержена принципам нераспространения оружия массового уничтожения и ликвидации ядерных арсеналов. Она последовательно выражала свое осуждение ядерных испытаний. Бразилия боролась за одобрение ДВЗИ на Конференции по разоружению и считает, что блокирование консенсуса в Женеве является серьезным шагом назад. По мнению Бразилии, недопустимо, чтобы мы упустили этот момент и могли бы столкнуться с опасностью того, что ДВЗИ будет уготована судьба многих других инициатив, которые были преданы забвению.

Вот почему Бразилия одной из первых присоединилась к авторам австралийской инициативы, направленной на то, чтобы использовать историческую возможность вынесения ДВЗИ на утверждение Генеральной Ассамблеи. Это решение отражает приверженность тому, чтобы обеспечить нынешнему и будущим поколениям более безопасный мир, свободный от ядерного оружия. По этой причине Бразилия готова

незамедлительно подписать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы обращаемся с призывом ко всем ядерным и безъядерным государствам поступить аналогичным образом.

Народы мира ожидают от Организации Объединенных Наций действий и лидерства. Они надеются на то, что на протяжении следующих 50 лет Организация Объединенных Наций будет оставаться важной составной частью международной политики и что она всегда будет являться не последней надеждой, а нашей самой большой надеждой.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Маршалловых Островов Его Превосходительство Достопочтенный Филип Мюллер, которому я предоставляю слово.

Г-н Мюллер (Маршалловы Острова) (говорит по-английски): Хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени президента Республики Маршалловы Острова Его Превосходительства Аматы Кабуа, а также правительства и народа страны поблагодарить предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи профессора Диогу Фрейташа ду Амарала и воздать должное его работе, а также поздравить посла Разали Исмаила с его заслуженным избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Г-н Председатель, я с радостью информирую Вас, что на недавно завершившемся заседании Южнотихоокеанском форума, состоявшемся в Республике Маршалловы Острова, Ваша страна - Малайзия - получила приглашение принять участие в качестве партнера в диалоге по итогам Форума, который будет проводиться в будущем году. Мы надеемся на укрепление сотрудничества с Вашей страной в рамках этого Форума.

В качестве председателя Южнотихоокеанского форума я имею честь прежде всего сделать несколько замечаний регионального характера от имени членов Форума, которые являются также членами Организации Объединенных Наций, после чего я сделаю несколько замечаний более узкого национального характера.

В прошлом месяце Южнотихоокеанский форум провел свое двадцать седьмое заседание в столице Республики Маршалловы Острова городе Маэ. Тема этой сессии, сформулированная как "Солидарность стран Тихого океана в интересах всеобщего блага", является отражением одного из наиболее важных компонентов нашего регионального сотрудничества в интересах устойчивого развития. Руководители Форума рассмотрели широкий спектр мер в области экономической реформы и развития. Эти и другие важные решения, принятые руководителями Южнотихоокеанского форума, содержатся в коммюнике Форума, которое было представлено Генеральному секретарю и будет распространено в качестве официального документа Организации Объединенных Наций.

В своих вступительных замечаниях на открытии Форума в Маэ президент Республики Маршалловы Острова Его Превосходительство г-н Амата Кабуа подчеркнул единство и согласованность взглядов собравшихся на эту встречу стран, преодолевшие огромные океанские барьеры. Ограничивающее объединение национальных интересов и черты культурного своеобразия взаимно согласуются, так сказать, сливаются воедино в общее море всеобщего единения. Именно благодаря этому единению становится возможным преодолеть кажущиеся непреодолимыми препятствия и разрешить трудно разрешимые проблемы. Совместно обсуждая и оценивая свою соответствующую деятельность и намечая путь к безопасному и процветающему будущему в регионе, руководители Форума наполнили более глубоким содержанием тему сессии этого года.

Я хотел бы прокомментировать результаты этих обсуждений. Изменение климата представляет собой глобальную проблему, которая требует глобальных решений. Форум вновь подчеркнул свою озабоченность в связи с изменениями климата и призвал предпринять неотложные меры в свете второго доклада по оценке Межправительственной группы по климатическим изменениям, в котором говорится, что сводные научные данные указывают на ощутимое воздействие деятельности человека на глобальный климат. Этот доклад дает основание для нашей серьезной озабоченности, и страны Форума призывают международное сообщество ускорить переговоры в ходе следующей конференции сторон.

Международному сообществу необходимо добиться существенного прогресса в том, чтобы в ближайшем будущем снизить уровень эмиссий газов, вызывающих "парниковый" эффект. От наших действий зависит выживание многих малых островных развивающихся государств, а также многих других развивающихся государств, которые в той или иной мере испытывают на себе негативное воздействие изменения климата. Все мы пострадаем от изменения климата. По этой причине мы вновь подтверждаем нашу полную поддержку протокола Альянса малых островных государств в контексте обсуждений в Специальной группе по Берлинскому мандату, в котором содержится призыв к более значительному сокращению выброса углекислого газа в определенных временных рамках.

Г-н Миновес Трикель (Андорра), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи мы проведем обзор прогресса по ряду взаимосвязанных вопросов в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в том числе вопросов сохранения и рационального использования рыбных ресурсов и усилий по уменьшению случаев практики незаконного отлова рыбы. Мы также подтвердим то значение, которое наш регион придает эффективности международного правового режима для океанов и их ресурсов, в том числе, с нашей точки зрения, предоставлению адекватных финансовых ресурсов Международному органу по морскому дну в Кингстоне, Ямайка.

Лидеры Форума подчеркнули значение, которое рыбные ресурсы Тихого океана имеют для международной торговли и нашей жизни. Мы сознаем, что эти важные ресурсы должны рационально использоваться на устойчивой основе для максимального увеличения их пользы для нашего региона. В этой связи лидеры Форума попросили наших региональных экспертов разработать всеобъемлющие соглашения для рационального использования на устойчивой основе рыбных запасов региона по всему географическому диапазону запасов, в том числе в открытом море, с учетом Соглашения по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, открытого для подписания здесь, в Нью-Йорке, в прошлом году. Республика Маршалловы Острова предложила выступить принимающей стороной вторых многосторонних консультаций на высоком

уровне по вопросам сохранения и рационального использования рыбных ресурсов центральной и западной части бассейна Тихого океана в следующем году для развития этого процесса. Эта встреча на уровне министров обсудит ряд вопросов, в том числе пополнение рыбных запасов, более широкое участие государств, осуществляющих лов рыбы вдали от берегов, в сохранении, рациональном использовании и сборе данных в отношении рыбных запасов и трансграничных поставок.

Лидеры Форума также привержены обзору и оценке Повестки дня на XXI век, которые будут проведены на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в следующем году. Созданы механизмы для регионального диалога, партнерства и участия в выработке конкретных предложений о действиях, связанных с прогрессом, достигнутым после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году. Форум попросил свой консультативный комитет координировать достижение этих задач и подготовиться к представлению докладов этой специальной сессии. В этой связи я хотел бы призвать наших партнеров по развитию поддержать усилия стран Форума и наших региональных организаций, с тем чтобы специальная сессия провела тщательный и всеобъемлющий обзор. Но мы предостерегаем против расширения числа организаций и встреч. Сейчас согласованные усилия международного сообщества должны быть сфокусированы на практических мерах, которые будут способствовать усилиям, предпринимаемым на региональном уровне. Для наших администраций, с их ограниченными ресурсами, проблематично охватить слишком большое количество заседаний, посвященных одним и тем же вопросам, и мы опасаемся, что в результате может произойти ненужное дублирование усилий.

Мы проинформируем эту сессию по ряду инициатив, вытекающих из доклада, представленного Комиссии по устойчивому развитию в 1996 году Южнотихоокеанской региональной программой в области окружающей среды (ЮТРОС). В нашем регионе мы признаем значение многогранной роли лесов, и необходимость всеобъемлющего подхода международного сообщества к рациональному использованию на устойчивой основе и сохранению всех типов лесов. В области рационального использования лесов на устойчивой основе Форум, со своей стороны,

одобрил Южнотихоокеанский кодекс поведения, в том что касается вырубki исконно существовавших лесов в отдельных странах Южнотихоокеанского форума. Также в свете того факта, что 1997 год будет годом кораллового рифа в Тихом океане, мы надеемся включить доклады о ходе работы по осуществлению стратегий рационального использования прибрежной зоны.

На Барбадосской конференции международное сообщество предприняло шаги по признанию особого положения и интересов малых островных развивающихся государств. Мы подчеркиваем необходимость уделения особого внимания всеобъемлющей программе действий, разработанной на этой Конференции, и адекватного учета особых потребностей малых островных развивающихся государств в усилиях Организации Объединенных Наций по развитию. Специальная сессия в своем обзоре Повестки дня на XXI век должна заложить основу для дальнейшего международного сотрудничества, национальных и региональных инициатив и мобилизации ресурсов для удовлетворения потребностей малых островных развивающихся государств в области устойчивого развития.

Я хотел бы затронуть некоторые вопросы, имеющие политическое значение для нашего региона. Форум высоко оценивает прогресс, достигнутый Францией и другими сторонами в Новой Каледонии в осуществлении Матиньонских соглашений. Он приветствовал недавний прием, оказанный миссией на уровне министров стран - членов Форума властями Франции и Новой Каледонии. Страны Форума призывают все стороны продолжать диалог в поисках прочного урегулирования вопроса о будущем территории в долгосрочном плане.

Я хотел бы проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что Форум подтвердил свою решительную и единодушную поддержку кандидатуры Австралии на выборах в Совет Безопасности в этом году. Кроме того, в признание значения Японии как конструктивного партнера региона, Форум также выразил решительную и единодушную поддержку кандидатуры Японии на этих выборах.

Форум выразил удовлетворение в связи с окончательным прекращением французских ядерных

испытаний в южной части Тихого океана. Это ознаменовало прекращение всех ядерных испытаний в регионе, которые проводились как в атмосфере, так и под землей на протяжении пяти десятилетий. Недавнее объявление Китаем моратория на ядерные испытания означает, что все пять ядерных государств соблюдают сейчас моратории на испытания, к чему давно призывал Форум. В начале этого месяца Генеральная Ассамблея предприняла шаги по принятию и открытию для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ). Форум полностью поддержал этот шаг, и авторами резолюции выступили все государства - члены Организации Объединенных Наций, входящие в состав Форума. Мы удовлетворены принятием резолюции 50/78, и призываем все государства присоединиться к нам в подписании и ратификации ДВЗИ в ближайшее время, чтобы облегчить скорейшее осуществление Договора.

Мы хотели бы напомнить о консультативном заключении Международного Суда о законности применения или угрозы применения ядерного оружия, в котором признается, что все члены международного сообщества имеют обязательство добросовестно проводить и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем. Лидеры Форума призвали все заинтересованные государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, продолжать значимые переговоры с целью дальнейшего значительного сокращения ядерных запасов в ближайшем будущем в качестве шага в направлении окончательной ликвидации ядерного оружия.

Они также тепло приветствовали подписание и ратификацию Вануату Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Южной части Тихого океана, подписание Декларации Тонга и подписание протоколов к Договору Францией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки. В результате этого все государства, расположенные в зоне действия Договора, поддерживают его сейчас, и все пять обладающих ядерным оружием государств обязались соблюдать его положения. Мы приветствуем ратификацию Францией протоколов. Форум также настоятельно призывал к скорейшей ратификации протоколов Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки.

Лидеров Форума обнадежило создание с момента их последней встречи двух зон, свободных от ядерного оружия: в Юго-Восточной Азии и Африке. Лидеры с удовлетворением отметили, что эти события представляют собой прогресс в том, что касается решений, связанных с бессрочным продлением в 1995 году Договора о нераспространении ядерного оружия. В этом контексте лидеры Форума выразили поддержку соответствующей резолюции на этой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой государства - участники договоров о создании в южном полушарии зон, свободных от ядерного оружия, и другие члены международного сообщества могли бы подтвердить свою поддержку этих зон и сотрудничать в достижении целей этих зон и ядерного нераспространения и разоружения.

Форум еще раз подтвердил наличие особых обязательств перед теми народами бывшей подопечной территорией Организации Объединенных Наций, управляемых Соединенными Штатами - Маршалловых Островов, - которые подверглись негативному воздействию проводившихся в период опеки испытаний ядерного оружия. Эти обязательства включали безопасное переселение перемещенного населения и восстановление экономической деятельности пострадавших районов.

Форум вновь хотел бы выразить обеспокоенность по поводу транспортировки плутония и радиоактивных отходов через наш регион. Эти транспортировки должны осуществляться в соответствии с самыми строгими нормами и стандартами международной безопасности. Необходимо полностью учесть все непредвиденные обстоятельства и провести адекватные консультации со всеми странами региона, через которые будут осуществляться эти транспортировки.

Сейчас мне хотелось бы сделать несколько замечаний от имени моей национальной делегации.

Что касается Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, важно, чтобы страны, серьезно пострадавшие от ядерных испытаний, сыграли свою роль в работе Исполнительного совета в составе 51 государства-члена, учреждение которого предусматривается в рамках ДВЗИ в целях осуществления контроля за

всеми аспектами выполнения Договора. Я еще раз хотел бы заявить о том, что Республика Маршалловы Острова готова представить свою кандидатуру в этот совет, когда он будет создан.

Мы признательны президенту Клинтону и его правительству за проводимую ими политику транспарентности, направленную на рассекречивание информации о программах ядерных испытаний в районе Маршалловых Островов, которая ранее была закрытой. Мы также хотим поблагодарить наших друзей и сторонников в конгрессе США за их помощь. Мы надеемся, что наше сотрудничество будет и далее укрепляться, а процесс рассекречивания информации ускорится. Вся информация, касающаяся программы ядерных испытаний, должна быть представлена моему правительству, с тем чтобы мы могли в полной мере оценить все последствия для планирования в области здравоохранения, благосостояния наших граждан и нашей окружающей среды.

Правительство Республики Маршалловы Острова недавно узнало о том, что ущерб, причиненный программами испытания ядерного оружия в период опеки, является гораздо более существенным и более ужасным, чем первоначально сообщалось. Как недавно стало известно из доклада консультативного комитета при президенте США по вопросу воздействия радиационных экспериментов на людей, в результате всех 67 испытаний ядерного оружия, воздействию радиации подверглось большее число атоллов и большее число людей, чем сообщалось ранее. Последствия в области здравоохранения, окружающей среды, медицины, а также социально-экономические последствия воздействия радиации по-прежнему вызывают глубокую озабоченность правительства Республики Маршалловы Острова. В результате этого по той информации, которой мы сейчас располагаем, уровень расходов, связанных с воздействием радиации, очень затрудняет решение задачи адекватного лечения и ухода за людьми, которые страдали и продолжают страдать заболеваниями, связанными с радиоактивным облучением. Это также имеет отношение к программам, касающимся реабилитации загрязненных островов и безопасного переселения пострадавших общин.

Мы не можем решить самостоятельно эти проблемы, и мы считаем необходимым обратиться с настоятельным призывом к международному

сообществу. Нас по-прежнему беспокоит тот факт, что нашей ситуации не уделяется достаточного внимания, и она до сих пор не исправлена. Мы приветствуем недавно выраженную готовность правительства Соединенных Штатов конструктивно сотрудничать с Республикой Маршалловы Острова в целях решения целого комплекса сохраняющихся ядерных вопросов, которые на протяжении столь долгого времени отрицательным образом сказывались на наших отношениях и на благополучии нашего народа. Мы выражаем признательность за уже предоставленную нам помощь, которая включает усилия по очистке и переселению. Однако многое еще предстоит сделать.

Мы подтверждаем призыв, который был сделан в Рабочей группе высокого уровня открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансовому положению Организации Объединенных Наций, уменьшить так называемый минимальный уровень шкалы начисленных взносов. Этот вопрос имеет исключительно важное значение для всех развивающихся стран с низким уровнем экономического развития, в частности, для большого числа малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран. Комитет по взносам в своем последнем докладе обратил на эту ситуацию особое внимание и отметил, что использование

"нынешней минимальной ставки взноса в размере 0,01 процента обусловило серьезный отход от принципа платежеспособности в отношении ряда небольших государств-членов". (A/50/11/Add.2, пункт 50).

Мы призываем Пятый комитет как можно скорее принять меры по этой проблеме, и возможность для этого предоставляет текущая сессия Генеральной Ассамблеи. Мы полагаем, что это положительно скажется более чем на 60 странах.

Еще одной областью реформы, которая вызывает серьезную озабоченность, является вопрос о расширении состава Совета Безопасности. Необходимость в большей демократизации деятельности Совета, а также в обеспечении возможности более широкого участия в его работе представляют собой те аспекты, которые мы все подтвердили в ходе пятидесятой юбилейной сессии. Однако мы должны добиться большего прогресса в реализации наших идей в этом плане.

Этот год станет очень важным годом для Организации Объединенных Наций в том смысле, что мы подведем итоги многих видов нашей нынешней деятельности и заложим основы для многих других мероприятий. Как председатель Южнотихоокеанского форума, Республика Маршалловы Острова не пожалеет усилий для обеспечения успешного выполнения повестки дня текущего года. Республика Маршалловы Острова является активным участником работы этой Ассамблеи в течение пяти лет, прошедших со времени нашего вступления в члены Организации. Мы прошли долгий путь после принятия нашей конституции в 1979 году. Мы заверяем Председателя в том, что при руководстве нашей работой он может рассчитывать на наше сотрудничество, и мы с нетерпением ожидаем тесной работы с ним и государствами-членами Генеральной Ассамблеи.

Выступление председателя правительства Княжества Андорра Его Превосходительства г-на Марка Форне Молне

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Марка Форне Молне, председателя правительства Княжества Андорра.

Председателя правительства Княжества Андорра г-на Марка Форне Молне сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать председателя правительства Княжества Андорра Его Превосходительство г-на Марка Форне Молне и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Форне Молне (Андорра) (говорит по-каталански; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего позвольте мне сказать о том, что мне как андоррцу доставляет гордость тот факт, что эта Ассамблея особо выделила нашу небольшую страну и оказала ей честь являться на сессии Генеральной Ассамблеи этого года одним из заместителей Председателя в лице г-на Миновеса Трикеля. Я благодарю Вас за предоставление мне слова в этой Ассамблее и заверяю Вас в том, что Вы можете рассчитывать на

поддержку народа Андорры, а также, я уверен, на поддержку всех тех, кто говорит на каталанском языке.

Я также должен выразить благодарность предыдущему Председателю Ассамблеи г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за его прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеи в год пятидесятилетней годовщины Организации Объединенных Наций. Я с удовлетворением выражаю признательность этому выдающемуся представителю Португалии, братского нам по Иберийскому полуострову государства, сумевшему придать необходимый импульс работе этой Ассамблее, с тем чтобы положить начало новой 50-летней эпохе, которая приведет нас к 100-летию юбилею Организации Объединенных Наций, и вселить надежду в нее. В адрес нового Председателя Его Превосходительства г-на Разали Исмаила я также хотел бы от себя лично и от имени моей страны выразить самые искренние поздравления по случаю его избрания, и с большим удовлетворением заверить его в том, что он может рассчитывать на всестороннее сотрудничество андоррского заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи, который всегда будет в его распоряжении.

Андорра с оптимизмом смотрит на будущее мира, будучи уверенной в том, что на этой Земле люди доброй воли сумеют преодолеть нетерпимость и несправедливость. С тем чтобы достичь этих целей прогресса, нам придется опираться на Организацию Объединенных Наций. Результатом ее реформы, которую Генеральный секретарь по призыву всех стран осуществляет в течение этих последних лет, станет более эффективная организация с более высоким уровнем координации и менее дорогостоящим дублированием, большей ответственностью в финансовой сфере и целенаправленностью в плане выполнения своего мандата.

Мои соотечественники часто спрашивают у меня: "Какой вклад может внести такая малая страна, как Андорра, в Организацию Объединенных Наций?" Наше государство имеет очень небольшую территорию и население, исчисляемое шестью десятками тысяч человек, а кроме этого мы не располагаем тем политическим весом, который обычно дает сила оружия. Однако наши небольшие размеры сослужили нам добрую службу. Мы сделали выбор в пользу отказа от создания армии и

приобретения пушек с того времени, когда в 1278 году были уничтожены все фортификационные сооружения страны. Мы надеемся, что когда-нибудь эту достойную восхищения акцию андоррцев XIII века повторят сверхвооруженные державы нашего века - крупные, средние и малые. Наше немногочисленное население является хорошей школой для понимания человека и наших индивидуальных и коллективных чаяний, обеспечивающей точность маломасштабного наблюдения. В силу того, что мы являемся малой и мирной нацией, а также в силу того, что у нас древняя история, мы привносим в Организацию Объединенных Наций видение мира, характеризующееся терпением и оптимизмом, и мы считаем, что если более 700 лет мы живем в условиях отсутствия враждебных конфликтов, то же самое возможно и за нашими границами, поскольку в конечном итоге проживающие в Андорре мужчины и женщины отличаются от остального человечества только своим коллективным историческим опытом.

Именно молодежи, которая живет в этот последний период XX века предстоит прокладывать дорогу в третье тысячелетие. Поэтому я хотел бы в этом году в своем выступлении на общих прениях в Ассамблее уделить главное внимание молодежи. Ниже я упомяну о надеждах, которые мое государство связывает с молодежью, воспитываемой сегодня на понимании задач Организации Объединенных Наций и необходимости содействия демократии и правам человека в качестве устоев мира, процветания и справедливости для народов, которых мы стремимся добиться и которые, если мы поспешим в решении нашей задачи, мы сможем и сами мельком увидеть.

Выше в своем выступлении я отмечал, что Андорра верит в будущее. Возможно, одной из главных причин этой веры является тот факт, что большую часть нашего населения составляет молодежь и что наша демографическая пирамида существенно отличается от пирамид в соседних с нами западноевропейских странах. Когда люди молоды, все кажется возможным. Имеющаяся у всех нас энергия позволяет нам смотреть вперед с силой, мужеством и надеждой. Государственные соображения, политические пороки, экономические императивы, вера в то, что цель оправдывает средства, - все это с трудом укореняется в сознании молодежи, поскольку молодежь больше думает о верности

дружбы, о том, как оставить свой след в обществе. У молодежи есть идеализм - то, что мы нередко критикуем, но что разжигает подлинный и жизнеутверждающий огонь, вынуждающий людей стремиться к диалогу и истинному сосуществованию - возлагать, например, надежды на Организацию Объединенных Наций.

Именно это качество мы должны развивать у молодежи, если мы стремимся к лучшему миру. К сожалению, многие молодые люди все еще считают очень сложным поиск добрых начал у человечества, когда в своих собственных странах, городах или деревнях, в своих домах и семьях они не могут удовлетворить свои самые основополагающие физические и духовные потребности, когда получаемое ими образование является отражением официальной доктрины деспотического режима и когда, подобно своим родителям и жившим до них прауродителям, они потом и кровью зарабатывают себе на пропитание. В развитых странах безработица среди молодежи рушит надежды значительной части современного, хорошо образованного поколения, вынужденного терять образование, возможность получения которого создавалась на протяжении десятилетий экономического прогресса. В государствах, которые по-прежнему стремятся достичь цели развития и в которых проживает 84 процента населения мира в возрасте от 15 до 24 лет, складывается очень тревожная ситуация: СПИД, исход сельского населения в города, нищета, голод, недостатки здравоохранения, сексуальная эксплуатация, детская преступность - проблемы, с которыми также сталкиваются и развитые страны, являются особенно острыми. Безработица в развивающихся странах также является трагическим пороком. Мы знаем, что в течение последующих двух десятилетий необходимо будет создать более 100 миллионов рабочих мест для трудоустройства подрастающего молодежного и активного населения развивающихся стран.

Сталкиваясь с этими проблемами, мы, находящиеся в системе государственного управления, должны принять на себя ответственность и уделить приоритетное внимание политическим стратегиям, нацеленным на молодежь, в особенности тем из них, которые нацелены на борьбу с безработицей среди молодежи. Одной из первых областей, которую мы должны развивать, очевидно, является профессиональная подготовка. Правительства должны обеспечить координацию

своих экономических планов с программами в области профессиональной подготовки с тем, чтобы учащиеся могли овладевать профессиями, которые они будут иметь возможность использовать, а также с тем, чтобы предотвратить в максимально возможной степени превышение уровня выпускаемых специалистов в перенасыщенных отраслях. Мы также должны в случае необходимости адекватным образом поощрять на основе программ координации и технической помощи вовлечение молодежи в общественную жизнь. Малые общины, когда они сотрудничают с неправительственными организациями, уделяют особое внимание управлению ресурсами и хорошо понимают потребности своей молодежи.

Эти совместные усилия наиболее адекватны, когда мы вспоминаем о том, что живем в эпоху, в которой общество осознает, что большое правительство и его программы нередко связаны скорее с большими расходами, чем предоставлением благ, и что финансовая ответственность является для экономики более полезной, чем несдерживаемый рост числа правительственных учреждений, особенно в развивающихся странах, где государственный сектор по-прежнему страдает от последствий широкомасштабных программ, не приносящих ожидаемых результатов. В этих государствах правительствам пойдет на пользу признание ценности укрепления системы микрокредитов для представителей молодежи, имеющих предпринимательские проекты. Примечательным в этом отношении является пример Бангладеш, где такие кредиты предоставляют возможность многим женщинам обеспечить свою финансовую самостоятельность. Я также хотел бы упомянуть в качестве примера успешной политики меры в сфере образования для молодых предпринимателей, которые осуществляются некоторыми латиноамериканскими государствами в целях создания новых малых компаний.

В Организации Объединенных Наций государства должны оказывать непосредственную поддержку молодежи и связанным с нею программам. Если говорить более конкретно, я размышляю о Всемирной программе действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период. Эта Программа, которая была принята Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1995 года, определяет некоторые из проблем,

которым подвержена молодежь мира, и указывает на приоритеты в сферах здравоохранения, образования и трудоустройства на предстоящие несколько лет. Мы должны развивать эту программу. Государства - члены Организации Объединенных Наций обязаны сотрудничать с Секретариатом в деле определения возможностей Программы и конкретного претворения ее в жизнь, с тем чтобы её посыл услышали все государства. То, какие действия мы будем предпринимать в отношении сегодняшней молодежи, будет определяющим для XXI века.

В течение последнего года Андорра принимает активное участие в проводимых в Организации Объединенных Наций прениях по вопросам молодежи. 26 октября прошлого года в ознаменование десятой годовщины Международного года молодежи наш посол выступил в этом зале по вопросу о благах воспитания молодежи в школах в духе терпимости и прав человека. Андорра также внесла свой взнос в молодежный фонд Организации Объединенных Наций.

Ранее в марте 1995 года на состоявшейся в Копенгагене Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития Андорра предложила принять полномасштабное и конкретное обязательство, обратившись с просьбой к правительствам мира укреплять диалог между поколениями, и добилась его включения в Заявление глав государств и правительств. Учитывая тот факт, что во многих документах Организации Объединенных Наций отсутствует конкретная ссылка на этот аспект, данная инициатива обеспечивает хорошую основу для проведения последующих исследований по темам, связанным с молодежью.

На этом переломном этапе я хотел бы сказать о том, что обращение нашего внимания на молодежь не должно вести к забвению старшего поколения, особенно пожилых людей. Достоинство возраста должно получить признание и поддержку, особенно сегодня, когда прогресс в области здравоохранения делает возможным продление жизни человека. Солидарность поколений, сопровождаемая диалогом, является неотъемлемой темой любой политики, направленной на поддержку молодежи. И действительно, когда мы говорим об уделении первостепенного внимания молодежи, это не должно означать прославление первых

десятилетия жизни человека в ущерб пожилых людей. Это лишь должно означать признание определяющей роли, отводимой молодым людям в тех событиях, которые произойдут позднее.

В этом контексте я хотел бы отдать должное поколению молодых людей, которое средствами массовой информации окрестили в последнее время как "потерянное", - молодежи Боснии и других частей бывшей Югославии, которая на протяжении столь многих лет была уверенными в своей судьбе детьми Европы и которая в настоящее время проводит свои молодые годы в атмосфере братоубийственных войн и "этнической чистки" со всем присущим этому выражению отвратительным смыслом, в условиях смерти и варварства. Андорра, которая во времена гражданской войны в Испании и позже в годы второй мировой войны стала страной гостеприимства и убежища для другого потерянного поколения других войн, в равной степени братоубийственных, - а ведь в самом деле, если все люди братья, то какая война не является братоубийственной - проявляет солидарность с этими молодыми людьми Боснии, на которых легла ответственность за создание новых условий сосуществования и искоренения из общественного сознания этих прошедших лет пропаганды и демагогии, а также преодоления истории конфронтации, от которой страдают Балканы.

Босния - это не единственное место, где мы являемся свидетелями трудных времен. В последние годы Ангола, Афганистан, Камбоджа, Либерия, Сьерра-Леоне, Сомали, Гаити, Гватемала, Сальвадор, Бурунди, Руанда, Ирак и многие другие страны страдают от исключительно сложных конфликтов. Некоторые из этих проблем уже были решены или облегчены, зачастую благодаря действиям Организации Объединенных Наций. Хорошим примером тому является развитие ситуации в Сальвадоре. Однако, к глубокому ужасу международного сообщества, еще продолжают другие конфликты.

Мой министр иностранных дел напомнил нам в этом зале Ассамблеи в прошлом году о значительном расширении численности военного персонала, размещенного в последние годы от имени Организации Объединенных Наций. В начале 1988 года во всем мире в миротворческих операциях принимало участие всего немногим более 9000 "голубых касок". Семь лет спустя их

насчитывается более 70 000 - и это несмотря на то, что данная международная Организация не обладает военными и материально-техническими средствами, которые были бы у нее под рукой для немедленного их использования.

В конечном итоге именно мы - государства, принимающие решения по поводу того, как эта Организация должна поступать, - несем ответственность за свою неспособность прекратить или предотвратить тот или иной конфликт. Критика должна быть конструктивной. Когда мы обвиняем Организацию Объединенных Наций в недостаточно решительных действиях в Боснии, давайте зададимся вопросом, почему члены Совета Безопасности так не согласованы в своей политике и почему ее так трудно координировать? Мы должны поэтому приложить усилия по распространению информации с тем, чтобы общественность имела четкое представление о том, что на самом деле происходит за теми флагами, которые служат украшением этого здания. Мы должны сделать так, чтобы она знала и об успехах Организации Объединенных Наций, а не только о ее недостатках. Мы должны освещать её усилия по укреплению международного права, такого правопорядка, который будет гарантировать урегулирование споров посредством переговоров, а не демонстрации силы; этот принцип, имеет первостепенное значение для выживания малых государств. Мы должны отметить малые, неторопливые шаги, которые человечество изо дня в день делает в комитетах Организации Объединенных Наций, шаги, направленные на развитие и осуществление прав человека. Если в каком бы то ни было конкретном государстве некоторые люди, пусть их даже будет немного, при аресте больше не переносят пыток и не подвергаются омерзительным издевательствам; если в некоторых частях планеты перестала проливаться кровь в силу того, что на эти страны пало международное посрамление; если в других местах испытательные ядерные взрывы перестанут беспокоить мирную жизнь проживающих там народов благодаря тому, что мы подписали договор, запрещающий такие действия, - тогда Организация Объединенных Наций заслуживает нашей всесторонней поддержки.

Мы должны воспитывать в людях уверенность в будущем, а не цинизм в отношении международных организаций. Если мы не будем этого делать, то мы рискуем вдохновить такие

движения, которые стремятся выразить свой цинизм в насильственных и террористических актах. У нас нет иного выбора, кроме как учитывать те средства, которые демократия предоставляет своим врагам и которые они могут использовать для ее уничтожения, особенно посредством терроризма. Когда средства массовой информации рассказывают нам, что Организация Объединенных Наций является потенциальной целью террористов, мы начинаем еще более глубоко осознавать свою приверженность активизации усилий по более эффективному распространению знаний о задачах нашей Организации. Энергия нашей молодежи должна быть направлена вовсе не на буйное выражение социального дискомфорта. Мы должны направить ее, как я сказал ранее, на созидательный труд и укрепление уверенности в потенциальных возможностях человечества. Когда несколько лет назад политолог Фрэнсис Фукуяма, как свидетель окончания "холодной войны", писал о конце истории, он забыл о неимоверной созидательности людей. Когда в истории заканчивается один период, следом за ним начинается другой. Наша обязанность заключается в обеспечении того, чтобы тот период истории, в который мы вступили в 90-е годы, отказался от обскурантизма, порождавшего постоянно нависавшим над людьми страхом, и выявил те качества, которые человечество ценит превыше всего.

Выработка Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ), который я от имени андоррского правительства, наряду с многими другими присутствующими здесь представителями, подпишу завтра, является достижением, которым Организация Объединенных Наций может гордиться и которое являет собой ясный пример того, чего мы можем добиться, когда народы объединяются силой идеала мира. Андорра, являясь одним из первоначальных авторов той резолюции, которая вынесла этот Договор на утверждение Генеральной Ассамблеи, полностью придерживается закрепленных в нем принципов - принципов, которые создали фундамент для основания нашей страны. В том же духе не так давно мы отдали высший приоритет присоединению к Договору о нераспространении ядерного оружия в надежде поддержать этот текст мира. Мира! Этот зов к единению из рядов традиционно нейтральных государств, зов, один из благороднейших, не получил пока - и давайте не будем заниматься самообманом - никакого отклика. ДВЗИ - это пока только первый

шаг, но шаг очень важный, в укреплении усилий по обеспечению ядерного разоружения и нераспространения, а также сокращения количества других типов вооружений - целей, которым Андорра будет уделять много внимания.

Для того чтобы способствовать достижению этих целей, правительство Андорры наделено мандатом солидарности, который закреплен в нашей конституции. В ее преамбуле андоррский народ объявляет себя стремящимся прилагать все усилия для утверждения таких ценностей, как свобода, справедливость, демократия и социальный прогресс, поддерживать и укреплять гармоничные отношения Андорры со всем остальным миром на основе взаимоуважения, сосуществования и мира, а также преисполненным желанием и готовности проявить свое сотрудничество и приложить свои усилия в выполнении всех общих дел человечества.

В настоящее время государства, как большие, так и малые, в рамках системы Организации Объединенных Наций обязаны обеспечить источник вдохновения для идеалов молодежи, предотвратить изоляционизм и заглянуть за пределы своих границ, поделиться опытом и проявить солидарность с государствами в беде. И помимо этого, правительства по-прежнему играют фундаментальную роль во внутренней деятельности государств, так что вряд ли какие-либо усилия и инициативы Организации Объединенных Наций могут быть действительно эффективными без их активного сотрудничества.

По этой причине руководители государств, из года в год собирающиеся в этом зале Ассамблеи, должны уходить отсюда с полной убежденностью в неизбежности нашей обязанности способствовать осуществлению прав человека в рамках собственных границ и социально-экономическому развитию наших государств.

Согласно статье 29 Конвенции о правах ребенка, которую Андорра подписала и ратифицировала менее года назад, таким образом внося свой вклад в процесс ее всеобщей ратификации, столь желанного для Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), жизненно важное значение имеет то, чтобы правительства гарантировали свободное и доходчивое воспитание в школе терпимости и обучение правам человека с тем, чтобы взрастить такие новые поколения, которые

значительно более глубоко осознавали бы универсальность и необходимость этих прав. Мы также должны вдохновлять те государства, которые до сих пор имеют альтернативные формы правления, начать демократические процессы и превратить главенство права в приоритет для руководителей стран на ближайшие годы. Нет таких народов, которые не были бы готовы к демократии, есть только лидеры, мало пригодные для ее установления и развития.

Своей сегодняшней речью я хотел бы вселить дух оптимизма. Когда оптимизм не скрывает реальности, а старается трактовать ее шире, это становится наилучшим лекарством от апатии, которая, в осаждаемом конфликтами мире, вполне способна завладеть сердцами людей. Я говорил о молодежи и ее оптимизме, а также необходимости сфокусировать наше внимание на одолевающих молодежь проблемах. Я восхвалял успехи Организации Объединенных Наций, но я отмечал также и те трудности, которые нам придется преодолевать для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла расти в качественном отношении. Я выступал в пользу обучения правам человека, демократии, терпимости и социальной и индивидуальной ответственности за прогресс человеческих обществ. За четыре года до нового десятилетия мы должны вселить в нашу молодежь оптимизм и уверенность в будущем.

Год назад министр иностранных дел Андорры завершил свое выступление в этой Ассамблее словами Роберта Кеннеди. До того, мой предшественник на посту председателя андоррского правительства заимствовал у Джона Фитцджеральда Кеннеди выражение "Ich bin ein Berliner" для того, чтобы провозгласить себя андоррцем в речи об особых интересах малых государств. Ссылка на изречения членов семьи Кеннеди означает ссылку на оптимистическое десятилетие, отмеченное теми идеалами и мечтами, которые молодой американский президент сеял по всему миру. Оно было также и десятилетием жестоких реалий и противоречий, таких же, как и в сегодняшнем мире. Идеалы, однако, сохраняются, ибо всегда есть такое новое поколение, которое готово принять их. Сегодня я еще раз подтверждаю то обещание, которое президент Кеннеди дал Организации Объединенных Наций:

"Этому всемирному собранию суверенных государств - Организации Объединенных Наций, нашей последней и самой светлой надежде в эпоху, когда средства ведения войны далеко превзошли средства поддержания мира, - мы вновь даем обещание поддерживать ее с тем, чтобы не допустить ее превращения в форум лишь для обличительных речей, укрепить ее щит для защиты новых и слабых государств и расширить сферу, в которой могли бы действовать её постановления".

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Аргентины Его Превосходительству г-ну Гидо ди Телла.

Г-н Ди Телла (Аргентина) (говорит по-испански): Позвольте мне прежде всего искренне поздравить г-на Разали Исмаила с единодушным избранием на пост Председателя этой важной сессии Генеральной Ассамблеи.

Недавно я, сопровождая президента Карлоса Сауля Менема, посетил его страну, и у меня остались самые приятные воспоминания о гостеприимстве его сограждан, жизнеспособности его культуры и удивительной силе экономики его страны.

Мы выражаем искреннее восхищение послу Фрейташу ду Амаралу, который руководил работой Ассамблеи в ходе прошедшей сессии. Период его работы продолжительностью в один год был отмечен множеством трудностей и проблем, и он оставил нам позитивный подход к вопросам будущего.

Я имел честь участвовать в общих прениях на протяжении последних шести лет. За это время в мире произошли большие изменения и возникли глубокие контрасты. Несмотря на проявляемый некоторыми скептицизм, позвольте напомнить о некоторых успехах на международной арене: мы улучшили механизмы международного мира и безопасности; мы продвинулись вперед в деле всеобщего укрепления демократии и терпимости; мы создали институты, позволяющие добиваться того, чтобы серьезные преступления, оскорбляющие всемирное сознание, не оставались безнаказанными, что ясно отражает концепцию, согласно которой справедливость и законность являются

неотделимыми компонентами стабильного мира; мы успешно активизировали интенсивную коллективную деятельность в направлении нераспространения ядерного и обычного оружия, включая противопехотные мины. Принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, несомненно, будет способствовать большему прогрессу, равно как и вступление в силу Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Мы также приступили к выработке концепции устойчивого развития для обеспечения прогресса в интересах нынешних поколений без ущерба для прогресса будущих поколений. Мы открыли новые возможности для свободной торговли, устранения барьеров, которые еще вчера рассматривались как нормальные инструменты национальной политики.

Все это произошло в последние годы, и вполне уместно признать, что Генеральный секретарь предвидел, продвигал и отражал все это в своих ежегодных докладах, в своих Повестке дня для мира и Повестке дня для развития - документах, которые чрезвычайно важны для толкования процесса, начавшегося по окончании "холодной войны".

Позвольте мне, пользуясь случаем, рассказать, как моя страна справляется со всеми этими трансформациями. Аргентина активно содействует новому. Она на внутреннем и международном уровнях приспособляется к достижению целей и принципов Устава как с точки зрения буквы, так и его нового духа.

Аргентина укрепляет демократию и играет очень активную роль в защите основных прав и свобод. Она придала конституционный статус Всеобщей декларации прав человека и основным договорам о правах человека, участницей которых она является.

Аргентина привела в порядок свою экономику и открыла новые возможности для своего населения, содействуя нормальному правлению, финансовой дисциплине, отчетности в управлении государственными средствами, равенству внутренних и иностранных инвесторов перед законом и борьбе с коррупцией.

В частности, Аргентина представляла и отстаивала в Организации американских государств

(ОАГ), а также в этой Ассамблее и в других международных организациях инициативы по борьбе с таким злом, как коррупция, которая является врагом развития, инвестиций и благотворительности в обществе.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Мелгарехо Лансони (Парагвай).

В Аргентине устойчивое развитие выходит за рамки академических обсуждений. Ухудшение состояния озонового слоя в южном полушарии воздействует на повседневную жизнь и здоровье населения южной Патагонии. Аргентина в сотрудничестве с другими странами региона и системой Организации Объединенных Наций играет ведущую роль в уменьшении уровня риска для подверженного опасности населения: мы создали на территории нашей страны пять станций по контролю за состоянием озонового слоя и включили их во всемирную многостороннюю систему экологического контроля. Мы горячо надеемся на то, что международное сообщество присоединится к нам в наших усилиях и предпримет необходимые действия по сотрудничеству в деле защиты атмосферы.

В нашем субрегионе, Южном Конусе американского континента, Аргентина вместе со своими соседями играет значительную роль в устранении недоверия, в решении пограничных проблем, в содействии физической и экономической интеграции и в укреплении политического сотрудничества. Все это создает прекрасную основу для сотрудничества и сближения.

Опираясь на политическую и экономическую стабильность, мы разработали амбициозные механизмы интеграции и превратили Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и Группу Рио в важные каналы нашей внешнеполитической деятельности.

В соглашениях, подписанных во время последней встречи президентов стран МЕРКОСУР, государства-участники: Бразилия, Парагвай, Уругвай и Аргентина - ратифицировали свою приверженность демократическим институтам. По мнению нашей страны, это должно быть непременным условием полномасштабного членства в МЕРКОСУР. Государства-участники создали

механизм консультаций и политического сотрудничества, направленный на проведение обзоров международной деятельности, представляющей для них особый интерес.

Тогда же были подписаны и соглашения между МЕРКОСУР, Чили и Боливией, которые существенно расширят рамки МЕРКОСУР и позволят включить наши страны в систему, приобретающую все более глобальный характер. Явным подтверждением этого является принятие МЕРКОСУР и Европейским союзом межрегионального рамочного соглашения, которое порождает надежды на лучшее и создает возможности для укрепления связей между двумя этими регионами в экономической, политической и культурной сферах.

Аргентина выступает за совместную деятельность в приобретающих все большее значение вопросах, таких, как защита окружающей среды, сохранение природных ресурсов и социальное и гуманитарное развитие, в рамках региональных механизмов диалога и политического сотрудничества, а также на двустороннем уровне, в региональных форумах и в Организации Объединенных Наций. Аргентина участвовала в принятии конкретных решений по борьбе с терроризмом, оборотом наркотиков и коррупцией, которые представляют собой новую угрозу для международного мира и безопасности.

Об естественном интересе Аргентины к южной Атлантике свидетельствует наше участие в создании зоны мира и сотрудничества в южной Атлантике, которая охватывает страны по обе стороны океана и которой мы придаем особое значение.

Государства-члены этой зоны привержены соблюдению суверенитета и территориальной целостности, содействию демократии, правам человека и гражданским свободам, участию в усилиях по ядерному нераспространению и ликвидации ядерного оружия и сотрудничеству в борьбе с оборотом наркотиков. Мы весьма удовлетворены тем вкладом, который мы вносим в поддержание совместно с другими прибрежными государствами политического баланса и экономического потенциала южной Атлантики.

Однако по-прежнему сохраняется один важный нерешенный вопрос: неоконченный спор о

суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами.

В последние шесть лет я заявлял на этом форуме о претензиях правительства и народа Аргентины в этом споре о суверенитете над Мальвинскими островами.

Совершенно непонятно, почему Аргентина и Соединенное Королевство, преодолев горестные воспоминания, оставив позади взаимные несогласия и недоверие и построив гармоничные и конструктивные отношения - и мы каждый день видим, как это приносит позитивные результаты, - тем не менее до сих пор не смогли выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Комитета по деколонизации и продвинуться вперед в диалоге, направленном на окончательное урегулирование этого спора. Мы даже не смогли сесть вместе за стол и поговорить, хотя бы даже для того, чтобы выразить свое несогласие друг с другом. В том же духе, который побудил наши две страны к сотрудничеству в южной Атлантике в целях защиты ее возобновляемых и невозобновляемых ресурсов, мы должны идти вперед в наших поисках мирного урегулирования этого спора.

Несмотря на наши усилия, отсутствие прямых связей с Мальвинскими островами затрудняет контакты между людьми, препятствует торговле и туризму в числе других возможных обменов и замедляет экономическое и культурное развитие южной Атлантики. Отсутствие отношений между двумя этими регионами немыслимо в современном мире.

Аргентина гордится своим богатым культурным разнообразием. С самого момента возникновения нашего государства наши законы сохраняют и гарантируют это культурное наследие. Одной из целей нашей национальной конституции является возвращение Мальвинских островов и осуществление полного суверенитета над ними, а также обеспечение уважения к образу жизни их обитателей. Единственное, чего нам нехватает, так это желания совместно приступить к реализации этой новой фазы.

Аргентина глубоко убеждена в том, что в южной Атлантике должна наступить новая эпоха, эпоха свободы от напряженности, и что она должна

стать районом, в котором могли бы слиться воедино различные культуры, приверженные гуманистическим идеалам и общему стремлению к прогрессу и благосостоянию.

То, что в прошлом служило негативным фактором в наших отношениях, должно стать позитивным фактором и началом новых отношений.

Моя страна продемонстрировала свое умение конструктивно участвовать в областях, созданных международной системой, для утверждения терпимости и сохранения мира. В этой связи мы горячо поддерживаем все усилия, направленные на урегулирование ситуаций, характеризующихся серьезной нестабильностью и конфликтами, которые по-прежнему существуют в различных частях мира.

На Ближнем Востоке мы приветствуем прогресс, достигнутый в мирном процессе, в особенности в том, что касается вопроса Палестины. Мы присоединяем свой голос к голосам тех, кто призывает заинтересованные стороны максимально активизировать свои усилия, направленные на достижение справедливого, прочного и всеобщего мира. Мы вновь приглашаем к широкомасштабному сотрудничеству для внесения вклада в достижение этой цели. Мирный процесс, инициированный Генеральной Ассамблеей, дал плоды, которые не могут быть растрacены впустую.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются одним из наиболее эффективных инструментов предотвращения насилия во всем мире. Этим объясняется наша полная поддержка миротворческих миссий. Мы оперативно и без каких-либо условий откликаемся на просьбы Совета Безопасности, давая согласие на участие в операциях, проводимых как в нашем полушарии, так и в других частях мира, обеспечивая их значительными людскими и финансовыми ресурсами.

Мы считаем жизненно важным обеспечить упорядоченный переход от операций по поддержанию мира к работе по реконструкции, направленной на устранение экономического, политического и социального ущерба, причиненного конфликтами, а также предоставить эффективную гуманитарную помощь для облегчения участи пострадавшего населения.

С целью оказания содействия Организации Объединенных Наций в предоставлении чрезвычайной гуманитарной помощи Аргентина, вдохновляемая президентом Карлосом Саулем Менемом, выступила с инициативой создания "белых касок". Успешное использование "белых касок" во многих операциях по оказанию гуманитарной помощи подтверждает их политическую и техническую жизнеспособность.

Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в международной системе XXI века. Все указывает на то, что эта система будет носить все более глобальный характер и что такие проблемы, как нищета, безработица, коррупция и недостаток образования, могут более эффективно решаться на глобальном уровне. Для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно выполнять этот постоянно расширяющийся и усложняющийся мандат, государства-члены должны вновь подтвердить свою политическую приверженность политическому будущему Организации. В то же время необходимо будет усилить Организацию Объединенных Наций путем осуществления глубокой рационализации и процесса реформ, который уже начался.

В том, что касается Совета Безопасности, мы по-прежнему выступаем в поддержку механизма, который, не снижая его эффективности, отражает новые реальности, активным участником которых является Аргентина, а также обеспечивает участие тех, кто четко продемонстрировал приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и уважение к ним. Столь же важно обеспечить, чтобы методы работы Совета гарантировали транспарентность прений и процессов принятия решений. Лишь таким образом Организация Объединенных Наций сможет стать специальным форумом наций, с помощью которого они смогут эффективно направлять свои ресурсы и успешно решать задачи глобализованного мира.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Слово предоставляется следующему оратору, Его Превосходительству г-ну Ираклию Менагаришвили, министру иностранных дел Грузии.

Г-н Менагаришвили (Грузия): Позвольте в начале сердечно поздравить Вас, господин Председатель, с избранием на пост

Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Для меня большая честь первый раз выступать с этой трибуны, и я хотел бы воспользоваться случаем и поблагодарить мировое сообщество, всех наших друзей, за неоценимую помощь, оказываемую нам в построении новой, демократической Грузии.

За последние годы моя страна прошла через все возможные испытания, которые сопровождают переход от старого и отжившего к новому и прогрессивному. Преодоление тоталитарного прошлого оказалось делом болезненным, потребовавшим немалых жертв.

В условиях посткоммунистического хаоса, затяжных этнополитических конфликтов, обвального спада в экономике Грузии, именно с помощью международного сообщества, сумела стабилизировать ситуацию. В течение последних двух лет были созданы демократические институты, достигнута экономическая стабильность, введена национальная валюта, завершен процесс приватизации, создаются благоприятные условия для иностранных инвестиций. Прошедшие в прошлом году президентские и парламентские выборы подтвердили твердое стремление грузинского народа и дальше идти по пути демократического развития.

Все это сделано для поэтапного включения Грузии, да и всего Закавказья в систему международных экономических связей. Но на этом пути нам приходится преодолевать множество препятствий как объективного, так и субъективного характера.

Сегодня же хотелось бы вновь привлечь ваше внимание к феномену, который явился для Грузии главной преградой на пути возрождения. Это агрессивный сепаратизм, который может свести на нет ростки мира и стабильности не только в Грузии, но и во всем регионе.

Агрессивный сепаратизм - явление не новое, но он попал в поле зрения мирового сообщества сравнительно недавно в силу его глобализации и разрушающего воздействия на международную безопасность. Позволю себе высказать убеждение, что в этом вопросе мировое сообщество не вправе занимать позицию стороннего наблюдателя, так как сепаратизму подвержены страны и регионы,

независимо от их географического положения и уровня развития.

Несмотря на различие глубинных причин возникновения сепаратистских движений, их характера и масштабов, их объединяет одно: под знаменем "самоопределения угнетенных народов" создаются режимы, основой идеологии которых является терроризм.

Мы уверены, что все сидящие в этом зале считают принцип самоопределения наций и народов одним из важнейших среди других принципов международного права. Современное международное право дает совершенно четкий ответ, каковы рамки действия этого принципа. Однако недопустимо, когда принципом самоопределения пытаются воспользоваться национальные меньшинства, либо малочисленные народы, исторически составляющие единое сообщество с другими нациями, в рамках суверенных государств, являющихся сегодня членами Организации Объединенных Наций.

Мы не случайно выделили проблему агрессивного сепаратизма, так как считаем его главным вызовом международному миру и безопасности на данном этапе. Грузии стоило немало усилий, чтобы включить понятие "агрессивного сепаратизма" в международную повестку дня.

Агрессивный сепаратизм использует этническую чистку в качестве главного оружия расправы над другими нациями и этническими группами. И здесь я должен привести пример Абхазии: 300 000 мирных грузинских граждан были изгнаны с территории Абхазии. Тысячи расстреляны и сожжены. Более того, преследование грузинского населения по этническому принципу возведено сепаратистским режимом в ранг политики. Это тягчайшее преступление против человечества.

Аналогичные проявления агрессивного сепаратизма имеют место и в других частях мира. В итоге поток беженцев постоянно увеличивается и этот процесс приобретает очертания нового, мощного глобального фактора.

Одним словом, мы имеем дело с общим явлением, с мало, пока изученными возможными последствиями, и, думается, противостоять ему тоже

нужно всеобъемлющими, четко продуманными мерами.

Что же мы имеем на самом деле? Действия международного сообщества в отношении сепаратизма как явления почти всегда оказываются запоздалыми, а следовательно - неадекватными создавшимся условиям.

Первая резолюция Совета Безопасности по конфликту в Абхазии была принята 9 июля 1993 года, последняя же недавно, 12 июля 1996 года. Сравнив их, можно убедиться, что понадобилось ровно три года, чтобы назвать вещи своими именами - агрессора агрессором, преступника преступником, а жертву жертвой.

Очевидно, что нам требуется некая доктрина "сдерживания агрессивного сепаратизма". Она должна включать в себя комплекс мер, направленных на выявление причин, предупреждение или же преодоление любых проявлений экстремистско-сепаратистских тенденций.

Считаем, что необходимо: во-первых, выработать международно-правовое определение сепаратизма как явления; создать для этого соответствующую юридически правовую основу, а именно: слаженную систему квалификации агрессивного сепаратизма в международно-правовых документах.

Во-вторых, возникает необходимость применения мер экономического характера. Могут возразить, что уже существует практика введения экономических санкций, однако их реализация должна носить обязательный характер с четким контролем со стороны международного сообщества и, возможно, с последующим применением соответствующих санкций против нарушителей. Вместе с тем первоначально отдельным регионам, где постепенно набирают силу сепаратистские тенденции, может быть оказана экономическая и иная помощь, с тем чтобы устранить экономические основы и стимулы к вооруженному противостоянию.

В-третьих, следует подумать о применении мер военно-политического характера, а именно: введении эмбарго на поставки оружия в те регионы, где сепаратизм принимает агрессивные формы.

И в-четвертых, лица, совершившие преступления против человечества, должны четко осознать, что им не избежать суровой кары. Рано или поздно им придется предстать перед Международным Судом.

Очевидно, что международный терроризм и агрессивный сепаратизм - явления взаимосвязанные, а посему и бороться с ними следует комплексно.

Вселяют надежду предпринятые восьмеркой государств усилия, направленные на искоренение международного терроризма. Правительство Грузии всецело поддерживает инициативу президента Египта о создании новой специализированной международной организации по борьбе с этим злом.

Следует подумать и о скорейшем формировании устойчивой системы региональной безопасности, без которой процессы агрессивного сепаратизма, способствующие политическому и экономическому развалу традиционных, сформировавшихся в течение столетий региональных структур взаимовыгодного сотрудничества и этнокультурного обмена, будут нарастать, ускорится их растаскивание на противоборствующие микросистемы, находящиеся под перманентным влиянием соседствующих центров силы.

Еще раз конкретно коснемся перспектив мирного урегулирования абхазской проблемы. Продолжается в настоящий момент переговорный процесс под эгидой Организации Объединенных Наций и при посредничестве России. Страны "группы друзей Грузии" также прилагают определенные усилия. Таким образом, налицо интернационализация процесса урегулирования конфликта.

Мы неоднократно заявляли о позиции Грузии по вопросу урегулирования этого конфликта и определению статуса Абхазии.

В первую очередь, это - необходимость, более того, исключительная возможность решения конфликта только мирным путем, путем переговоров.

В новой конституции Грузии, принятой в прошлом году, вопрос государственного-территориального устройства страны специально оставлен открытым. В то же время разработаны

предложения, в соответствии с которыми Абхазии предлагается автономия самого высокого международного стандарта.

Немногим более месяца назад президент Грузии выступил с заявлением, где вновь представлены соображения по урегулированию конфликтов в кавказском регионе, включая обращение к властям Сухуми о готовности к немедленной, результативной встрече.

К сожалению, эти усилия пока не принесли каких-либо результатов. Всецело по вине сепаратистов до сих пор не удается достичь какого-либо прогресса и в политическом урегулировании.

Более того, сепаратистский режим, почувствовав безнаказанность, предпринимает очередную провокацию, пытаясь на территории, которая подверглась этнической чистке и на которой ныне проживает менее одной пятой коренного населения, организовать так называемые "парламентские выборы".

Этим он откровенно, цинично игнорирует посреднические усилия России и Организации Объединенных Наций, мировое сообщество, многочисленные резолюции Совета Безопасности, решения других форумов.

Понятна возникающая по этому поводу обеспокоенность - не получается ли так, что некоторая поверхностность в оценке этнической чистки и геноцида, совершенного в Абхазии, вольно или невольно укрепляет у сепаратистов уверенность в безнаказанности за совершенные и совершаемые преступления, в возможности узаконить существующее положение?

В недалеком прошлом Закавказье являлось передним краем противостояния двух систем, двух военно-политических блоков, разделенных одним из сегментов "железного занавеса" и непримиримостью мировоззрений.

Конфронтационные настроения не позволяли задействовать богатейшие природные ресурсы и людской потенциал региона, отведя ему лишь роль второстепенного, периферийного участка в глобальном противостоянии.

Вследствие исторических перемен, произошедших на наших глазах, думается, настало время всерьез задуматься о новой функции нашего региона.

Конечная цель состоит в том, чтобы превратить его в полную противоположность своего прошлого. Кавказский регион может стать, да и уже становится регионом многостороннего сотрудничества, и не только государств, географически относящихся к нему. Перспективы функционирования транспортного коридора, пересекающего наш регион, постепенно становятся реальностью. Государства Центральной Азии, Черноморского бассейна, Западной и Восточной Европы непосредственно включены в процесс его формирования. Так что логичен рост интереса к его судьбам со стороны международного сообщества.

Кавказский регион сегодня - это сплетение сложнейших политических, экономических и финансовых противоречий и интересов. Поэтому необходимо адекватно реагировать на эти реалии. В противном случае мы рискуем получить новый, мощный и обширный очаг напряженности.

Рассуждая о создании мировой, а в частности европейской архитектуры стабильности, мы имеем в виду вполне конкретные элементы, которые должны составить единое и неделимое.

Именно в этом контексте инициатива президента Шеварднадзе "Мирный Кавказ", выдвинутая весной 1996 года, может послужить основой для создания региональной модели, которая, в свою очередь, превратится в составной компонент общей и всеобъемлющей модели безопасности для Европы будущего века. Идеи, заложенные в этой инициативе, были обсуждены и в принципе одобрены на встрече между президентами России, Армении, Азербайджана, Грузии и лидерами северокавказских республик Российской Федерации в июне 1996 года.

Эти предложения направлены не только на мирное разрешение конфликтов, раздирающих Кавказ, но и на постконфликтное устройство, обеспечение безопасности и всестороннего развития кавказского региона. В целом они подразумевают применение общепризнанных, фундаментальных принципов международного права, несоблюдение

которых и препятствует установлению мира и стабильности в регионе.

Я далек от стремления выдавать желаемое за действительное. Путь к реализации вышеперечисленных положений, конечно же, будет нелегким, но уверен, что государства региона обладают достаточной решимостью и политической волей, чтобы при активном содействии мирового сообщества, подобно брехтовскому персонажу, принять единственно правильное решение и выбраться из "кавказского заколдованного круга".

Далее, хотелось бы поделиться некоторыми соображениями по вопросу перспектив деятельности Организации Объединенных Наций.

Реформы, на пороге которых она стоит, стремление к этому практически всех государств-членов свидетельствуют о качественно новом этапе в развитии международных отношений.

Вместе с тем необходимость проведения реформ возлагает на нас большую ответственность. Мы не имеем права принимать поспешные решения, способные обернуться непредсказуемыми последствиями. Но излишняя медлительность и осторожность также могут повредить делу.

Учитывая новые реалии международных отношений, очевидно, что изменения, в первую очередь, должны затронуть основной орган Организации в области поддержания международного мира и безопасности.

Для того чтобы Совет Безопасности оказался способным адекватно реагировать на вызовы современности, в первую очередь следует отразить в его структуре новые геополитические реалии. Имеется в виду давно назревший вопрос расширения состава постоянных и непостоянных членов Совета. В этой связи вполне убедителен и тот аргумент, что увеличение числа его членов расширит геополитическую базу, которая, в свою очередь, позволит превратить Совет Безопасности в более эффективный и представительный орган.

Рассматривая в этом контексте кандидатуры Германии и Японии в качестве возможных постоянных членов Совета, мы руководствуемся и тем соображением, что у нас появится возможность окончательно и бесповоротно преодолеть

психологические последствия второй мировой войны и "холодной войны".

Отметим, что идею о необходимости расширения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций путем включения в него Германии и Японии наш президент высказал еще в 1992 году, выступая именно с этой трибуны, впоследствии Грузия не раз выступала в пользу такого решения.

Внимательного рассмотрения требуют предложения, выдвигаемые Италией и некоторыми другими государствами, по поводу формирования состава непостоянных членов Совета Безопасности.

Вместе с тем Совет Безопасности должен оставаться, по нашему мнению, сравнительно небольшим по составу, что придаст ему больше динамизма. Но самое важное в другом: при рассмотрении возможности увеличения состава Совета должное внимание прежде всего следует уделять степени участия членов Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности.

Изменения должны коснуться и практической стороны деятельности Совета, особенно в деле разрешения конфликтов. Как представляется, более четко должны быть сформулированы и универсально применены критерии, которыми Совет Безопасности руководствуется в процессе использования своих дискреционных прав, предусмотренных главами VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций.

С точки зрения совершенствования управления миротворческими операциями следует поддержать идею о том, чтобы Специальный посланник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций нес ответственность за координацию осуществления миротворческих операций, проводимых при непосредственном участии региональных организаций.

Следует признать и то, что значительное число конфликтов во всем мире не подпадает под категорию "угрожающих международному миру и безопасности" в соответствии с главой VII Устава, хотя они характеризуются внушительными масштабами грубых и массовых нарушений прав

человека, возводящих их в ранг преступления против человечества.

Таким образом, зачастую инициаторы и исполнители таких преступлений, как этническая чистка и геноцид, чувствуют себя безнаказанно из-за "беззубости" правосудия международного сообщества. Само понимание прав человека предполагает неотложное и принципиальное реагирование международного сообщества на факты грубых и массовых нарушений этих прав.

Исходя из вышесказанного, стоит подумать об учреждении института специального международного наблюдателя Организации Объединенных Наций, который на постоянной основе будет расследовать факты совершенных преступлений.

Грузия, прошедшая через трагедию конфликта в Абхазии и пережившая этническую чистку и геноцид своего населения, жизненно заинтересована в скорейшем создании и эффективном функционировании международного уголовного суда. Он должен стать действенным инструментом осуществления правосудия от имени международного сообщества. Нас вдохновляет тот факт, что Комиссия международного права Организации уже одобрила текст кодекса преступлений против мира и человечности.

Отрадно также, что Организация Объединенных Наций уже сделала шаг в направлении начала формирования системы миротворческих контингентов, находящихся в постоянной готовности. Грузия уже заявила о своей готовности принимать активное участие в формировании системы сил, находящихся в постоянной готовности.

В то же время мы считаем, что Организации Объединенных Наций не следует останавливаться на полпути, ибо привлечение контингентов, находящихся в постоянной готовности, не может полностью решить проблему эффективного и своевременного реагирования на возникающие в разных частях нашей планеты конфликтные ситуации.

В связи с этим уверен, что следует наконец воплотить в жизнь идею о создании сил Организации Объединенных Наций быстрого реагирования. Именно этим силам предстоит

выполнять задачи, определенные Советом Безопасности по сдерживанию эскалации конфликтов и размещению основных сил миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций.

В заключение хотелось бы отметить, что мы желаем видеть мировое сообщество действительно союзом свободных, духовно, экономически и культурно взаимообогащающихся наций.

Всеобщие усилия в этом направлении, безусловно, должны привести к установлению прочного, сотрудничающего мира, окончательно лишенного войн и этнических конфликтов.

На Генеральной Ассамблее нам предоставляется уникальная возможность вырабатывать единый, согласованный подход к глобальным, животрепещущим проблемам человечества. Это шанс для достижения всеобщего консенсуса, и его надо использовать сполна.

Еще раз позвольте поблагодарить за внимание и выразить надежду, что наша боль и наши надежды будут должным образом восприняты всем международным сообществом.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас слово имеет министр иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Винансиу ди Моура.

Г-н ди Моура (Ангола) (говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего разрешите мне поздравить г-на Разали Исмаила с его избранием на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходит в особенно сложный период. Я, однако, убежден, что его личные качества, равно как и его не требующий доказательств дипломатический опыт, гарантируют этой Ассамблее ожидаемый успех.

Позвольте мне выразить Его Превосходительству г-ну Фрейташу ду Амаралу мои поздравления в связи с выдающейся преданностью делу, которую он продемонстрировал во время своего пребывания в должности. Мы желаем ему всего самого лучшего в будущем, когда он возобновит свою преподавательскую деятельность, и

в его исследовательской работе в интересах мира и прогресса всех народов.

Позвольте мне также выразить глубокую признательность Генеральному секретарю, Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за динамизм и глубокое видение, с которыми он руководил нашей Организацией в период крупных перемен на международной арене. В настоящее время Организация Объединенных Наций все чаще встает перед необходимостью быть на высоте новых задач и вынуждена решать проблемы, которые не всегда носят мирный характер. Для осуществления этой трудной миссии Ангола будет и впредь вносить свой скромный вклад в дело выполнения его мандата.

На пороге нового века третьего тысячелетия мы все чаще сталкиваемся с новыми и более серьезными задачами, решение которых требует совместных целенаправленных усилий всех государств, вне зависимости от их размера, экономического потенциала или военной мощи. В этой связи страны, в которых португальский язык является государственным - Ангола, Бразилия, Кабо-Верде, Мозамбик, Португалия и Сан-Томе и Принсипи, - недавно приняли решение создать сообщество португалоговорящих стран, чтобы лучше служить интересам своих народов. Нам хотелось бы поблагодарить правительство и народ Португалии за создание благоприятного климата для этого сообщества португалоговорящих стран.

В связи с этим представляется важным принятие обширной и детальной программы реформ для многосторонних учреждений, что будет решающим вкладом в дело демократизации международных отношений на основе примата права, защиты суверенного равенства государств и взаимного признания законов и обычаев разными странами. Именно в таком плане мы со всей серьезностью подходим к перестройке Организации Объединенных Наций и ее системы.

Наша цель состоит в том, чтобы оптимизировать деятельность органов, которые координируют работу по поддержанию международного мира и безопасности и способствуют социальному и экономическому развитию. Несмотря на то, что бесчисленные международные конференции, проведенные Организацией Объединенных Наций за последние

годы, подтверждали эту цель, предстоит сделать многое. Мы должны перейти от слов, выражающих наши намерения, к делам.

В этом контексте мы полагаем, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи должна приступить с мужеством и политической решимостью к решению всех текущих проблем, представляющих общий интерес, включая международные усилия по поддержанию мира и безопасности и урегулированию экономического и социального кризиса, поразившего развивающийся мир.

В прошлом году наша Организация отметила свой пятидесятилетний юбилей, и все человечество единодушно признало ее роль как самого важного форума для принятия странами совместных действий. Хотя перестройка Организации Объединенных Наций всегда вызывала серьезную озабоченность, теперь она еще более необходима, если мы хотим подняться на уровень решения проблем XXI века.

В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить Рабочую группу открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций с позитивными достижениями, свидетелями которых мы являемся. Тем не менее нам все еще предстоит долгий путь, прежде чем мы достигнем наши конечные цели и создадим возможность для Организации играть ее истинную роль. Мы в действительности озабочены нынешним финансовым кризисом, который мешает нашей Организации функционировать надлежащим образом и даже угрожает самому ее выживанию. В этой связи мы поддерживаем предложения о принятии практических мер для исправления финансовой ситуации, таких, как пересмотр шкалы начисленных взносов, сокращение в Секретариате и некоторых его органах с перспективой их превращения в более эффективные, менее бюрократические и обременительные.

В качестве примера позвольте мне указать на то, что ряд проектов помощи на цели развития или программ гуманитарной помощи вверены иностранным должностным лицам, в то время как они могли бы выполняться достаточно эффективно местными должностными лицами с аналогичной квалификацией, что сократило бы расходы по осуществлению этих программ более чем на треть.

Это только один из многих примеров, которые мы можем привести относительно того, что могло бы в значительной степени помочь финансовому оздоровлению Организации.

Меры, на которые мы сослались, реальны и могли бы принести большие результаты и значительным образом способствовать улучшению функционирования Организации и ее специализированных учреждений.

Что касается Совета Безопасности, то мое правительство всегда поддерживало его перестройку для укрепления его роли и эффективности и для обеспечения большей транспарентности процесса принятия решений и осуществления его резолюций. Наша позиция таким образом совпадает с позицией Организации африканского единства. Она предусматривает расширение численного состава Совета Безопасности и обеспечение справедливого и равного представительства постоянных и непостоянных членов Совета, обладающих равными правами и обязанностями. Желание Африки занять по крайней мере два места постоянных членов Совета Безопасности есть не что иное, как ее оправданное и закономерное право. Мы также поддерживаем право других регионов на представительство в Совете Безопасности со статусом постоянных членов.

В том, что касается методов работы Совета Безопасности, мы полагаем, что в соответствующих областях удастся найти надлежащий *modus operandi*.

В ряде регионов нашей планеты все еще продолжают сохраняться давние конфликты, и возникают новые источники напряженности в регионах, которые ранее жили в обстановке мира и стабильности. Это подрывает наиболее оптимистичные ожидания наших народов, которые надеялись на то, что мир стоит на пороге новой эры мира в период после окончания "холодной войны", открывающей путь для сотрудничества и развития.

Именно поэтому мы с большим опасением отмечаем распространение региональных конфликтов, социального и экономического спада в некоторых странах, ухудшение окружающей среды, а также возникновение новых бедствий, таких, как транснациональная преступность, торговля наркотиками, рост преступности, расовые волнения,

ксенофобия, а также религиозная и культурная нетерпимость.

На фоне этой мрачной картины мы собрались вместе на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, и это вынуждает нас подвергнуть себя глубокому самоанализу и преисполниться решимости разрядить эту бомбу замедленного действия. В этой связи Республика Ангола призывает государства-члены сделать все возможное для изыскания путей и средств достижения этой цели. Один из главных инструментов в нашем распоряжении - превентивная дипломатия и политическая решимость всех тех, кто может внести решающий вклад в дело международного мира и безопасности.

Недавние события на Ближнем Востоке выявили опасные тенденции, которые ставят под угрозу Вашингтонское соглашение об автономии палестинского народа и первые шаги к совместному мирному урегулированию вопросов о мире в этом регионе, всех тех вопросов, которые представляют большой интерес для Республики Ангола.

Республика Ангола подтверждает позицию по Ближнему Востоку, одобренную главами государств и правительств на тридцать втором совещании в верхах Организации африканского единства в Яунде, и обращается к конфликтующим сторонам с призывом о строгом соблюдении своих обязательств, так как ничто не может ослабить решимости народа быть свободным; как сказал великий лидер нашего века Хо Ши Мин: "Нет ничего более драгоценного, чем свобода и независимость".

Нас также беспокоит опасная ситуация в Восточном Тиморе, неавтономной территории, которая незаконно оккупирована Индонезией в нарушение принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Правительство моей страны подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет большую ответственность перед народом Восточного Тимора и она не должна уклоняться от этой ответственности. В этом контексте Республика Ангола поддерживает и приветствует диалог между Португалией, управляющей державой, и Индонезией в поисках урегулирования, которое принесет самоопределение и независимость народу Тимора.

Мы также глубоко обеспокоены сложной социально-экономической ситуацией в Республике Куба, что является следствием финансовой и экономической блокады, которая навязана этому государству - члену Генеральной Ассамблеи.

Правительство Анголы поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к отмене экономической блокады в пользу кубинского народа, который страдает от отрицательных последствий осуществления этой меры. Поэтому мы выступаем за проведение диалога с целью нормализации отношений между этими двумя суверенными государствами - членами Организации, которую мы называем Организацией Объединенных Наций, а не разделенных наций.

Одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций в следующем столетии будет защита и развитие прав человека. Правительство Анголы всегда признавало неделимый и универсальный характер основополагающих прав каждого человека и неотъемлемую связь между правами человека, демократией и развитием. Поэтому и в Комиссии по правам человека, и на других форумах Ангола всегда категорически осуждала селективность и порождаемую ей политизацию.

Мы осуждаем нарушения прав человека, где бы они ни происходили. Вместе с тем подобное отношение не должно служить предлогом для сектантства, для оказания давления в целях создания обстановки политической нестабильности в суверенных государствах или для осуществления скрытых целей. Подобная практика скорее наносит ущерб, чем содействует развитию и защите прав человека.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы сообщить Ассамблее, что по предложению президента Жозе Эдуарду душ Сантуша и в координации с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека 32-е совещание глав государств и правительств Организации африканского единства приняло решение провести в этом году встречу на уровне министров, посвященную исключительно углубленному обсуждению вопроса прав человека в Африке. Республика Ангола будет иметь честь принимать эту конференцию, работа которой, как мы считаем, имеет большое значение для

продвижения вперед длительного и сложного процесса демократизации на нашем континенте.

Кризис, поразивший в настоящее время глобальную экономику, носит главным образом структурный характер и является результатом непоследовательных действий, отсутствия координации усилий и принятия таких макроэкономических программ, которые несовместимы с потребностями роста развивающегося мира. Большую озабоченность вызывает осознание того факта, что нынешние темпы роста некоторых стран нашего континента являются зачастую отрицательными. Это вынуждает целые народы жить в нужде и крайней нищете. Действительно, несправедливо, что на пороге третьего тысячелетия около 800 миллионов человек в мире по-прежнему недоедают.

Африка является континентом, в наибольшей степени страдающим от нехватки капитала и технологий, в результате чего темпы роста ее населения намного превосходят ее потенциальные возможности в плане производства продовольствия. Это, в свою очередь, приводит к росту нищеты и голоду и может в итоге привести к серьезным социальным потрясениям. Этих последствий можно было бы избежать, если бы мы могли полагаться на понимание и добрую волю наших кредиторов и главных международных финансовых учреждений, которые предписывают методы экономического управления без учета реалий каждого государства.

По нашему мнению, один из ключевых подходов к проблеме социально-экономического развития наших стран заключается в расширении и переориентации экономического сотрудничества в целях развития. Мы должны как можно скорее разработать глобальную стратегию развития, которая будет способствовать решению тех проблем, которые в настоящее время мешают выживанию наших экономик.

В настоящее время мир достиг такого уровня взаимозависимости, что для того, чтобы мы могли выжить, наслаждаться плодами стабильности и избежать угрозы неизбежного краха более слабых государств, взаимодействие между нашими экономиками необходимо поднять на новые уровни. Мое правительство подтверждает свою поддержку специальной инициативы Организации Объединенных Наций в отношении Африки и,

учитывая опыт аналогичных программ в прошлом, в то же время подчеркивает необходимость обеспечения больших гарантий ее успеха. Мы вновь хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за эту инициативу, которая вновь демонстрирует, что мир и особенно Организация Объединенных Наций не отвернулись от Африки.

Для того чтобы африканский континент смог преодолеть свой социально-экономический кризис, необходимо будет до конца этого столетия направить значительный объем финансовых и иных ресурсов в целях удовлетворения потребностей континента в области социально-экономического развития. Мы также глубоко обеспокоены ростом внешней задолженности Африки и других развивающихся стран, равно как и тяжелым бременем погашения задолженности, что является одной из причин продолжающегося социально-экономического ухудшения нашего уровня жизни.

Мы считаем, что справедливое и прочное урегулирование кризиса Африки в области внешней задолженности может быть найдено в том случае, если мы заручимся пониманием и твердой политической решимостью кредиторов. Для некоторых развивающихся стран реальным решением является перенесение сроков погашения задолженности. Однако для наименее развитых стран единственным реальным решением может быть лишь полное списание задолженности и широкомасштабные усилия в области международного сотрудничества в целях развития через посредство партнерства. Укрепление сотрудничества Юг-Юг и региональной экономической интеграции и являются теми процессами, которые могут проложить путь к созданию более справедливого нового международного экономического порядка, свободного от протекционистских мер, затрудняющих международную торговлю и порождающих дискриминацию в отношении наших государств.

Мы в равной степени обеспокоены ухудшением положения в области продовольствия в Африке в результате засухи и других стихийных бедствий. К решению этой проблемы можно подойти лишь в том случае, если международное сообщество будет оказывать специальную помощь для развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов африканских стран и достижения их

продовольственной самообеспеченности. Мы желаем всяческих успехов всемирной встрече на высшем уровне по вопросам продовольствия, которая должна состояться в ноябре месяце в Риме и одним из спонсоров которой является Его Превосходительство г-н Жозе Эдуарду душ Сантуш.

Мое правительство уделяет особое внимание вопросам окружающей среды и населенных пунктов, и мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть те позитивные результаты, которые мы видим в Анголе в ходе осуществления на нашем континенте программ и смежной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Несмотря на все трудности, Ангола предпринимает все возможные усилия для борьбы с опустыниванием и засухой в Африке. Мы выражаем слова признательности тем странам, которые добровольно присоединились к Конвенции по борьбе с опустыниванием, и призываем все страны ратифицировать ее, с тем чтобы она могла как можно скорее вступить в силу.

Незаконная торговля наркотиками и их химическими компонентами наряду с отмыванием денег представляет собой еще одно бедствие, ведущее к дестабилизации наших государств. По этой причине мы рассматриваем торговлю наркотиками в качестве международной проблемы, требующей сотрудничества между всеми странами мира. При поддержке Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и помощи со стороны других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций мое правительство разработало и представило на рассмотрение парламента обновленное законодательство, касающееся нашей борьбы против незаконного оборота наркотиков, психотропных веществ и их химических компонентов. Это законодательство было недавно принято, однако мы по-прежнему испытываем нехватку в технических и экспертных ресурсах, необходимых для обеспечения успеха этой кампании.

На юге Африки мы координируем нашу политику в этой области, с тем чтобы добиться значительного успеха как на национальном, так и на региональном уровне. Результаты являются удовлетворительными и ободряющими.

Сегодня, точно так же, как и 51 год назад, борьба за мир продолжает быть одной из основополагающих целей нашей Организации. Поэтому мы должны посвятить все наши усилия и энергию созданию лучшего мира, вместо того чтобы готовиться к новым войнам, несущим самоуничтожение.

Мое правительство подписало и парламент Анголы только что ратифицировал Договор о нераспространении ядерного оружия. Мы поддерживаем усилия по запрещению новых ядерных испытаний. Мы также подтверждаем наш призыв уважать и сохранить африканский континент и прилегающие районы в качестве зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствии с Договором Пелиндабы.

Республика Ангола является сегодня одной из стран, где находится самое большое количество противопехотных наземных мин. На территории Анголы заложено свыше 10 миллионов мин. Эти мины стали причиной бесчисленных жертв, и свыше 100 000 человек в моей стране получили увечья. Мое правительство поддерживает все усилия по полному запрещению производства и экспорта противопехотных наземных мин и их применения во внутренних и международных конфликтах.

С разрешения Ассамблеи я хотел бы остановиться на положении в Африке, которая сегодня похожа на труп, на который набросились стервятники.

Некоторые страны нашего континента по-прежнему сталкиваются с серьезными препятствиями в связи с негативным вмешательством в мирный процесс и в их усилия по содействию экономическому развитию и благополучию народов Африки и установлению мира, безопасности и политической стабильности.

Проблема конфликтов в Африке несомненно является одним из важнейших вопросов, влияющих на развитие и стабильность нашего континента. Правительство Анголы хотело бы воздать должное усилиям Центрального органа механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в различных африканских регионах и таких странах, как Бурунди, Либерия и Сомали.

В этой связи мы поддерживаем усилия соседних и других стран, которые выступают за политическое урегулирование на основе переговоров кризиса в Бурунди путем установления в стране конституционного правового порядка и в соответствии с законными интересами всех сторон. Мы считаем, что для достижения этой задачи должен быть проведен глобальный диалог между заинтересованными сторонами.

Мы хотели бы воздать должное бывшему президенту Танзании Мвалиму Джулиусу Ньерере за его усилия по воссоединению наших бурундийских братьев, которые пали жертвой враждебности за столом переговоров. Мы убеждены в том, что добрая воля со стороны политиков поможет нашему братскому государству Бурунди преодолеть свои значительные трудности.

Что касается Либерии, мы хотели бы поздравить государства - члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) с достигнутым на сегодня значительным прогрессом, кульминацией которого стало приведение к присяге г-жи Рут Перри в качестве Председателя Либерийского государственного совета и начало процесса разоружения воюющих сторон.

К сожалению, нас по-прежнему беспокоит ситуация в Сомали. Мы считаем, что в Сомали, как и в случае других конфликтов, нет иного пути к миру, кроме диалога заинтересованных сторон.

Мы хотели бы подтвердить нашу поддержку стран в этом регионе и в частности премьер-министра Эфиопии в его усилиях собрать сомалийские группировки за столом переговоров. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций не должна и не может отказываться от своих обязательств и бросить эту страну на произвол судьбы.

Наконец, мы не можем не подтвердить свою принципиальную позицию по вопросу Западной Сахары, а именно: нашу поддержку резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства в этой связи. Мы убеждены в том, что проблема может быть решена только на основе референдума по вопросу самоопределения этой территории.

Мы поддерживаем мирное урегулирование конфликта с учетом интересов сторон, в особенности интересов сахарского народа, и мы приветствуем возобновление прямых переговоров между Королевством Марокко и ПОЛИСАРИО.

Я не хотел бы завершить выступление, не проинформировав Ассамблею в самых общих чертах о ситуации в моей стране в ходе осуществления Лусакского протокола, направленного на восстановление прочного мира и примирение всех ангольцев.

Однако перед этим я хотел бы выразить искреннюю признательность правительству Анголы Специальному представителю Генерального секретаря в Анголе мэтру Алиуну Блондэну Бейю, а также представителям тройки государств-наблюдателей - Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки - за прилагаемые ими индивидуально и совместно неустанные усилия по достижению мира и национального примирения в Анголе.

Хотя мирный процесс проявляет определенный динамизм после встреч в Франсвиле и Либревиле между президентом Республики Его Превосходительством г-ном Жозе Эдуарду душ Сантушем и лидером УНИТА г-ном Жонасом Савимби, мы столкнулись с определенными ситуациями, которые неблагоприятны для его нормального и желательного развития.

Как знают члены Ассамблеи, осуществление Лусакского протокола включает в себя график выполнения конкретных задач со стороны правительства и УНИТА.

Позиция, занятая руководством УНИТА в отношении выполнения своих обязательств, к сожалению, привела к прискорбной ситуации в ходе осуществления Лусакского протокола, несмотря на тот факт, что правительство пошло гораздо дальше выполнения своих обязательств по графику.

По сути, УНИТА не выполнил не только своих обязательств и соответствующих резолюций Совета Безопасности, но и своих основополагающих обязательств в ходе мирного процесса: он не сосредоточил все свои военные силы в конкретных районах; не сдал свою легкую и тяжелую военную технику; не осуществил интеграции всех своих

офицеров в регулярные вооруженные силы Анголы в соответствии с соглашением; он продолжает чинить препятствия и создавать трудности при отборе и интеграции 26 300 военнослужащих в национальную армию Анголы; и наконец, мешает свободному перемещению людей и доставке товаров, затягивая тем самым распространение государственного управления на всю национальную территорию.

Как уже известно членам Ассамблеи, в ходе своего конгресса, проходившего с 20 по 28 августа этого года, УНИТА отклонил предложение, сделанное его лидеру правительством, относительно занятия им поста вице-президента республики. Поступив таким образом, УНИТА создал дополнительные трудности для формирования правительства единства и национального примирения. Такое отношение со стороны лидера УНИТА не удивило многих наблюдателей за ангольским мирным процессом, поскольку такое поведение отражает обычное для г-на Савимби отсутствие последовательности. Он всегда ставит личные интересы выше интересов ангольской нации. Поэтому совершенно очевидно, что УНИТА пытается навязать политику стратегических проволочек в отношении мирного процесса и осуществления Лусакского протокола, что усугубляет социальный и экономический кризис, а также искажает его обязательства по Протоколу и другие обязательства.

Однако несмотря на трудности на пути этого процесса, правительство Анголы полно решимости в своем намерении приложить все усилия для решения всех проблем страны на основе диалога и коллективных обязательств. Наше правительство, работая вместе с демократическими силами, заинтересованными в мире и национальном примирении в Анголе, приняло решение о том, что независимо от обстоятельств мы положим конец циклу раздоров, которые продолжают разрывать страну. Мы положим начало миру и политической терпимости, укрепим демократические институты и спасем ангольскую нацию от экономического и социального хаоса, в который она оказалась ввергнутой в результате непримиримого отношения тех, кто пытается идти против течения.

В этой связи я хотел бы выразить благодарность международному сообществу за его усилия и понимание в деле поиска мира в Анголе. Нам

известно о тех огромных расходах, которые требуются на поддержание Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), но мы переживаем исключительно важный переломный этап, и настойчивые усилия международного сообщества необходимы, поскольку победа неминуема. Только с победой мира и демократии в Анголе мы сможем сказать, что жертвы международного сообщества были не напрасны.

Участие УНИТА в достижении этих целей исключительно важно. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество и далее оказывать свое давление с тем, чтобы заставить лидера УНИТА следовать разумному политическому курсу, отказавшись раз и навсегда от войны, и убедить его занять свое место в ангольском обществе.

На протяжении более чем 30 лет народ Анголы страдает от бесконечных войн, которые вызвали и продолжают вызывать неопишуемые страдания. После выборов, состоявшихся в сентябре 1992 года, Ангола вновь была ввергнута в войну, в результате которой правительство было вынуждено направить все свои усилия на проведение чрезвычайной социальной политики, единственной целью которой было преодоление ее чудовищных последствий, выпавших на долю ангольцев и разрушивших их надежды.

В результате этого конфликта более двух миллионов человек стали перемещенными лицами и подверглись прямому воздействию конфликта; этот конфликт вынудил более полмиллиона беженцев искать убежище в соседних странах и сделал более чем 100 000 людей калеками. В экономической области было уничтожено более 70 процентов социально-экономической инфраструктуры, а также основа сельского хозяйства.

Это лишь некоторые из тех многих показателей, которые демонстрируют подлинные масштабы катастрофы, выпавшей на долю ангольского народа, и которые ведут к серьезному обострению гуманитарной ситуации в стране.

С учетом трагической ситуации, описанной нами ранее, мое правительство более не в состоянии

решать эту проблему самостоятельно. На карту поставлено выживание миллионов людей.

Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы искренне поблагодарить международное сообщество и правительства, а также правительственные и неправительственные организации за оказанную ангольскому народу помощь. Я хотел бы настоятельно просить их и далее оказывать помощь нуждающемуся населению, включая помощь на цели развития и самообеспечения. Мы, мирные ангольцы, и наше правительство выполним взятые на себя обязательства.

Я еще раз хотел бы выразить наши наилучшие пожелания успехов Председателю во время его нахождения на этом посту в Генеральной Ассамблее и заверить его в том, что моя делегация будет в полной мере и искренне сотрудничать с ним в ходе этой сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Исламской Республики Иран г-ну Али Акбару Велаяти.

Г-н Велаяти (Исламская Республика Иран) (говорит на фарси; текст выступления на английском языке представлен делегацией): У меня вызывает глубокое удовлетворение тот факт, что такой обладающий столь богатым опытом дипломат, как г-н Разали Исмаил, который представляет Азию и дружественную, братскую нам страну Малайзию, является Председателем пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы поздравить его в связи с этим заслуженным избранием. Я убежден в том, что благодаря его личным качествам, он сможет образцово руководить работой этой важной сессии. Я заверяю его в полном сотрудничестве делегации Исламской Республики Иран в осуществлении им важного мандата.

Международные события последнего десятилетия, в особенности ликвидация двуполярной международной системы и необходимость ее замены новым мировым порядком, вселили многие новые надежды и чаяния. Народы планеты, независимо от различия их культур, обычаев и религий, надеются на то, что на пороге XXI века процесс создания нового мирового порядка, характеризующегося коллективным участием и развитием людского

потенциала, будет проходить в атмосфере реализма и трезвого осознания сущности продолжающихся перемен в международных отношениях.

Суть этих изменений на международной арене действительно состояла в полном отрицании тоталитаризма и диктатуры на национальном уровне, с самым искренним призывом к человечеству: чтобы создать мир коллективного участия и развития человеческого потенциала, нам необходимо строить международные отношения на фундаменте справедливости, терпимости, правопорядка, сотрудничества и транспарентности. Человеческое общество надеялось, что справедливость будет гарантировать неотъемлемые права каждого отдельного человека, нации и государства на основе отказа от гегемонии и особых привилегий для отдельных господствующих государств; оно надеялось, что посредством признания различий культур и вероисповеданий, а также на основе уважения прав всех государств, терпимость будет способствовать межкультурным связям и взаимопониманию, обогащая таким образом общечеловеческую цивилизацию и предоставляя всем членам международного сообщества возможность участвовать в полном объеме и эффективно в определении формы, установления норм и стандартов поведения для будущего мира. Они надеялись, что правопорядок обеспечит безопасность и законные интересы отдельных лиц, групп и государств.

Сотрудничество придет на смену конфронтации и вызовет объединение усилий людей для решения общих проблем и достижения общих целей. Транспарентность на основе определения цели и четких разъяснений и решений глобальных вопросов укрепит взаимное доверие на международном уровне.

В таком мире Организация Объединенных Наций занимает исключительно важное место. Она воплощает надежды и чаяния всех членов международного сообщества и в этом качестве обеспечивает адекватные рамки для коллективного, транспарентного и основанного на нормах права международного процесса принятия решений и их реализации, направленного на содействие общему благу и урегулирование общих проблем. Созыв в последнее десятилетие многочисленных международных конференций в целях определения и кодификации новых норм поведения для новой

упорядоченной системы, относительный успех механизма Организации Объединенных Наций по предотвращению и снижению напряженности многих международных и региональных конфликтов, а также конструктивная дискуссия по вопросу активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и реформе Совета Безопасности являются позитивными примерами, которые вселяют определенную надежду в этом направлении.

С другой стороны, в атмосфере конкуренции и соперничества за формирование зарождающегося мирового порядка возникает новый феномен. Этот феномен столь отдален от универсально представляемого мира коллективного участия и развития человеческого потенциала и столь враждебен ему, что его закрепление и дальнейшее существование предадут любую надежду на создание глобального человеческого общества забвению и будут отмечены еще большим противоборством и отсутствием безопасности. И действительно, одновременно с расширением во многих странах демократии, основанной на принципах участия, возникает комплексное движение в направлении автократии и даже тоталитаризма на международном уровне, тенденция, в основе которой лежат гегемония и опасное и беспрецедентное пренебрежение к справедливости, свободе, участию, нормам права, терпимости, правам человека, плюрализму и демократии.

Очевидную поведенческую мотивацию этой угрозы, скрывающейся за привлекательной внешностью, можно подытожить следующим образом: во-первых, это - односторонний подход, который символизирует полное отсутствие приверженности цели взаимного сотрудничества и поиска общих решений, а также полная опора на односторонние меры в различных областях. Вторым по счету идет оппортунизм, при котором международные форумы рассматриваются лишь как механизмы для продвижения национальных эгоистичных интересов и нередко для реализации внутренней повестки дня. В-третьих, это секретность, которая обретает форму настойчивого применения догматических, нетранспарентных и закрытых методов и отказа от гласности, препятствующей злоупотреблениям многосторонними соглашениями. В-четвертых, это беззаконие, а именно, несоблюдение норм права в комплексе с неприкрытым нарушением закона и универсальных норм, даже в общественной жизни и

на официальном уровне. В-пятых, мы наблюдаем навязывание своих взглядов, что означает проталкивание внутригосударственной повестки дня и национальных приоритетов посредством навязывания другим политических соображений, в том числе через экстерриториальное применение внутреннего законодательства. И в-шестых, это принуждение, неограниченное использование угрозы силой или ее применения в международных политических, экономических и торговых отношениях.

Наиболее примечательное проявление нового международного тоталитаризма прослеживается в культурной сфере. Наш мир характеризуется разнообразием религий, цивилизаций, культур и обычаев. Естественным результатом этого разнообразия является возникновение многих систем права и ценностей, имеющих как сходства, так и различия. К сожалению, те, кто претендует на мировое лидерство или не способен понять эту самоочевидную действительность в силу отсутствия своей собственной исторической и культурной глубины или же считает ее несовместимой со своими интересами и поэтому пытается отрицать ее. Еще большего сожаления достоин тот факт, что участие в этой сфере некоторых других государств усугубляет такую оппортунистическую нетерпимость.

В этом контексте нацеленная на введение людей в заблуждение пропаганда, развязанная с тем, чтобы исказить образ ислама, а также беспрецедентная нетерпимость, проявляемая в отношении волны возрождающегося ислама среди мусульманских народов и государств, свидетельствует о бесплодной кампании подавления этой великой божественной религии справедливости и терпимости, религии противодействия угнетению, тирании и господству. Те, кто претендует на мировое господство, до сих пор не осознал, что набожность народа тесно взаимосвязана с самим его существованием и обретет лишь большую силу и стойкость перед лицом внешнего давления и негативной пропаганды. Прогресс исламского мира, который черпает силы в богатом наследии исламской культуры, истории и цивилизации, сдержать невозможно. Поэтому эта значительная и важная часть человечества, несомненно, будет занимать все более выдающуюся роль в формировании будущего мирового порядка.

Несовместимость тоталитаризма с нормами права опасным образом демонстрируется на

международной арене. Принятие и подписание законов о выделении средств на цели подрывной и террористической деятельности против Исламской Республики Иран является наиболее опасным проявлением этого беззакония, которое уже не скрывается за рамками секретности разведслужб, а безрассудным образом узаконивается конгрессом Соединенных Штатов. Этот закон и аналогичное незаконное поведение, включая бесславное решение верховного суда Соединенных Штатов, одобряющее захват правительством Соединенных Штатов заложников, представляет собой очень опасную тенденцию. Они ярко демонстрируют усиливающуюся тенденцию институционализации и даже легализации незаконности и пренебрежения к международным обязательствам.

Аналогичной моделью поведения, которую демонстрирует в течение последних нескольких лет правительство Соединенных Штатов, является самовольное присвоение себе права устанавливать законы для международного сообщества и пытаться применить свое внутреннее законодательство за пределами своих границ. Недавние односторонние санкции, введенные Соединенными Штатами в отношении торговых партнеров ряда стран, представляют собой не только грубое нарушение различных норм и принципов международного права и многочисленных резолюций этой Ассамблеи и других международных форумов, а также неприкрытое вмешательство во внутренние дела и внешнюю политику других государств, но и, фактически, свидетельствуют об очень опасной тенденции, которая подрывает сами основы современных межгосударственных отношений.

Противодействие таким законам со стороны различных правительств и международных организаций в комплексе с универсальным сопротивлением их применению иллюстрирует тот факт, что международное сообщество не может и не будет терпеть одностороннего вмешательства, навязывания политики и самовольного присвоения себе лидерства одного государства над национальными приоритетами и внешними отношениями других.

Исламская Республика Иран передала эти два закона на рассмотрение соответствующего международного трибунала. Мы решительно полагаем, что если этой опасной тенденции не будет положен конец в самом начале её возникновения,

она будет иметь необратимые последствия, включая подрыв авторитета международных соглашений и доверия к ним. Если преступникам будет позволено нарушать нормы права, мир и безопасность на планете будут поставлены под угрозу.

Та же общая тенденция превосходства ослабила Совет Безопасности, который постоянно становится жертвой интересов одного из его постоянных членов. Например, Совет не только не предотвратил нападения израильтян на ни в чем не повинных ливанских женщин и детей в жилом комплексе Организации Объединенных Наций, но даже не обратил внимания на сообщения, доказывающие умышленность этого зверства, таким образом устранившись от своих гуманитарных и уставных обязанностей в угоду политическим соображениям тех, кто поддерживает Израиль.

Полагаясь на такую безусловную поддержку, сионистский режим безнаказанно осуществляет свою экспансионистскую оккупационную политику в Палестине, на юге Ливана и на сирийских Голанских высотах, а также свою повседневную практику государственного терроризма и вопиющих нарушений элементарнейших прав мусульманского народа Палестины. Израиль не уважает ни международное право, ни какие бы то ни было мирные обязательства; его единственной целью является укрепление и расширение своей оккупации чужих территорий. С учетом всех этих реалий напрашивается единственный логический вывод, который заключается в том, что мир на Ближнем Востоке требует справедливого и всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса путем возвращения всех палестинских беженцев на свою родину, осуществления их неотъемлемого права на самоопределение и освобождения всех оккупируемых территорий.

Замечательно то, что простое выражение подобного реалистичного анализа каким бы то ни было суверенным государством ложно выставляется как оппозиция миру и создает предлог для тревоги, злости и даже незаконного политического давления. Другими словами, новая международная автократия, в противовес провозглашаемой ею поддержке свободы выражения, не может терпеть выражения даже самого скромного мнения по поводу ее деструктивной политики.

Преобладание таких подходов в Совете Безопасности четко выявило, что Совет нуждается в коренной и существенной реформе и модификации, особенно в его правилах процедуры и в процедурах принятия решений. Реалии сегодняшней международной обстановки настолько отличаются от тех, которые преобладали после второй мировой войны, что Совет Безопасности оказался ослабленным своей же нынешней структурой, которая мешает ему решать новые сложные задачи.

С другой стороны, большим престижем стала пользоваться Генеральная Ассамблея ввиду своего относительно универсального, демократического и транспарентного характера. Этот высший форум Организации не должен превращаться в собрание для общих и безрезультатных обсуждений. Ассамблея, согласно Уставу, должна занимать по праву принадлежащее ей место как главного органа, принимающего решения по важным международным политическим и экономическим вопросам.

В сегодняшнем мире императив глобального участия и коллективных усилий в достижении общих целей и урегулировании международных проблем самоочевиден ввиду взаимозависимости друг от друга членов международного сообщества. Одна из наиболее благородных сфер для серьезного сотрудничества подразумевает задачу борьбы со всеми формами терроризма. К сожалению, то же самое правительство, которое занимается поощрением и поддержкой различных форм терроризма - посредством, среди прочего, составления бюджета для подрывных операций против Ирана, укрытия у себя признанных террористов и пособничества им, а также поддержки израильского государственного терроризма и совершаемых им массовых убийств и похищений, - также препятствует серьезным международным действиям в этом отношении, безответственно выдвигая необоснованные обвинения против других.

Я еще раз заявляю в этой Ассамблее о том, что выдвижение политически мотивированных обвинений против какого-либо одного или нескольких государств, групп или регионов не может помочь и не поможет в решении этой серьезной международной проблемы. Искоренение этого международного бедствия требует серьезного глобального сотрудничества, основанного на следующих критериях: осуждение и отвержение всех

форм терроризма, независимо от того, кто ему подвергается и кем он осуществляется, и независимо от политической ориентации или целей террористов; отказ от предоставления убежища террористам или террористическим группировкам и предотвращение совершаемых террористами или от их имени операций; и прекращение всяких необоснованных и безосновательных обвинений и пропаганды. Мы еще раз заявляем о своей приверженности участию в любом серьезном, всеобъемлющем и основанном на нормах права общем сотрудничестве по борьбе с этим бесчеловечным явлением и его искоренению.

В области разоружения и в своих усилиях по предотвращению кошмара ядерного уничтожения международное сообщество было поражено односторонностью, секретностью и уклонениями от международного права. По иронии в последние годы основные производители и поставщики вооружений проявляют по поводу их распространения больше беспокойства, чем государства, не обладающие столь совершенным оружием. И при этом первые не желают принять любой план всеобщего и полного разоружения под надежным международным контролем.

Некоторые ядерные державы и их союзники по-прежнему включают в своих оборонительных альянсах доктрину ядерного ответа на угрозы, применение ядерного оружия не подразумевающие. В Международном Суде эти самые державы приложили все усилия для того, чтобы воспрепятствовать Суду в принятии такого решения, которое выводило бы применение или угрозу применения ядерного оружия за рамки закона.

Во время переговоров на Конференции по разоружению по завершении выработки Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в противовес консультативному мнению Международного Суда о юридическом требовании проведения добросовестных переговоров по вопросам ядерного разоружения, всякая ссылка на ядерное разоружение в строго установленные сроки встречала сильное противодействие со стороны небольшой группы ядерных держав. В ходе тех же переговоров настаивание на одностороннем, негласном национальном механизме технической проверки - в противовес многосторонней и транспарентной международной системе контроля - создало серьезное препятствие для консенсуса. Заветирован был даже общепризнанный принцип переговоров с

целью разрешить эту и другие проблемы и достичь консенсуса по этому имеющему жизненно важное значение инструменту. Результатом такой недемократической и догматической процедуры стало утверждение Ассамблеей и открытие для подписания несовершенного Договора, который не пользуется международным консенсусом. Мы, наряду со многими другими неприсоединившимися государствами, будем в числе тех, кто подпишет этот Договор, единственно в силу нашей решимости стать активным участником любых усилий по борьбе с этим антигуманным оружием массового уничтожения, одновременно удвоив наши усилия по освобождению планеты от ядерного оружия.

Политике нераспространения также наносят ущерб дискриминация, близорукость и двусмысленность. С одной стороны, программа ядерного вооружения Израиля постоянно получает непосредственную и косвенную политическую и техническую поддержку одного из государств; с другой - интервенционистская политика принудительного лишения других стран того же региона их неотъемлемого права на приобретение ядерной технологии для мирных целей стала краеугольным камнем внешней политики все того же государства.

Распространение фальшивых и голословных обвинений для насаждения страха и тревоги, привнесение образа воображаемого врага и раздувание разногласий и напряженности зачастую используются в качестве предлогов для оправдания внешнего военного присутствия и вмешательства, а также умопомрачительной продажи чрезмерных и ненужных систем вооружений. Такое поведение является характерным для политики Соединенных Штатов в Персидском заливе, результатом которой является лишь усугубление беспокойства и нестабильности как внутри самих государств региона, так и между ними.

Несмотря на многочисленные препятствия и кампании дезинформации, Исламская Республика Иран продолжает выдвигать и осуществлять инициативы и меры, направленные на укрепление доверия в регионе, углубление уважения принципов международного права, установление транспарентности в вооружениях и сокращении военных расходов, создание зон, свободных от оружия массового уничтожения, укрепление мира и безопасности посредством упорных усилий на благо

поощрения взаимопонимания и консолидации и содействия им и укрепление экономического сотрудничества.

В Центральной Азии и на Кавказе, сознавая религиозные, культурные, исторические и торговые связи, существующие между государствами - членами Организации экономического сотрудничества, Исламская Республика Иран искренне старается расширять области сотрудничества между государствами - членами этой значимой региональной организации. Расширение транспортных сетей, включая оживление "шелкового пути", предоставляет возможность для значительного увеличения объемов торговли не только между государствами-членами организации, но и между ними и странами Европы, Восточной Азии и Персидского залива.

Что касается Афганистана, то, продолжая свою посредническую деятельность и ввиду того факта, что возврат к миру и стабильности там требует того, чтобы все государства, особенно те, которые расположены в регионе, использовали все свое влияние с целью убедить воюющие фракции разорвать порочный круг братоубийства, мы планируем созвать в следующем месяце в Тегеране региональную конференцию с участием министров иностранных дел стран региона и представителей Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция.

В отношении кризиса в Таджикистане мы используем все имеющиеся в нашем распоряжении средства, с тем чтобы сблизить позиции сторон в конфликте, с полной убежденностью в том, что эти разногласия не могут быть разрешены с помощью силы или военных средств. С учетом последствий усугубления конфликта первостепенное значение имеют координация и сотрудничество государств региона и между ними и Организацией Объединенных Наций.

В Карабахе мы приветствуем установление и поддержание режима прекращения огня и считаем, что этот конфликт может быть урегулирован только посредством переговоров, ухода с оккупированных территорий и возвращения беженцев на свои родные земли. Исламская Республика Иран, пользуясь дружескими отношениями как с Арменией, так и Азербайджаном, готова в сотрудничестве с другими

государствами региона продолжать свои усилия на благо урегулирования этого конфликта.

В отношении северного Ирака политика Исламской Республики Иран всегда основывалась на поддержании безопасности наших северных районов и предотвращении проникновения террористов параллельно с последовательным уделением внимания уважению суверенитета и территориальной целостности Ирака, а также предотвращению напряженности и конфликтов между различными

фракциями иракских курдов. К сожалению, обструкционистские и монополитические тенденции, а также своекорыстные вмешательства и безразличие привели к ужасающему гуманитарному кошмару и потоку сотен тысяч ни в чем не повинных беженцев через иранские границы.

Краеугольным камнем политики Ирана всегда было стремление к укоренению и укреплению мира и взаимопонимания не только в регионе, но также и во всем мире в целом. Во время недавнего визита президента Исламской Республики Иран в Африку наши усилия по достижению примирения между Суданом и Угандой привели к подписанию меморандума о мире между двумя соседними государствами, и мы надеемся, что при наличии всеобщего сотрудничества и взаимопонимания может быть достигнут более прочный мир.

Сегодня, более чем в любое другое время, наш мир нуждается в моральном настрое, безопасности, взаимном уважении и доверии, господстве права, всеобщем участии в процессе развития человечества и коллективном сотрудничестве на его благо - и он заслуживает всего этого. Новый международный тоталитаризм, несмотря на свой обманчивый фасад, по сути своей антитетичен этим ценностям и представляет собой само отрицание последних достижений человеческого общества. Прогрессивное развитие международного сообщества может быть достигнуто отнюдь не за счет замены национальных диктаторов международной тиранией, а только посредством коллективного труда на благо достижения общечеловеческих идеалов и чаяний, в том числе, среди прочего, взаимопонимания на основе уважения священных ценностей и взаимной терпимости к культурам и религиям других; коллективного участия и сотрудничества в разрешении международных проблем в рамках свободного, демократического и транспарентного процесса принятия решений; безопасности за счет господства права и практического соблюдения международных норм и обязательств; и переориентации энергии и ресурсов с вражды и гонки вооружений на всеобщее соблюдение прав человека и развитие человечества во всех его культурных, моральных, социальных, политических и экономических аспектах.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.